၉/၄/၉၉

# မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

# ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် နသ – ၂၃၁/ ၉၉ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ မတ် လ ၂၃ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဒေါ်မိုးမိုးအေး

(ခ) အဘအမည် ဦးရန်ကိုန်ဆင်

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၃/လရန(နိုင်)၀၆၅၁၃၂

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ် – ၁၁၀၈၊ သုမင်္ဂလာလမ်း၊ ၁၆/၄ ရပ်ကွက်၊ သင်္ဃန်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း ဝင်နာ ဝါး (လ်ဒ်) ဂါးမင့်မက် ချက်ဖက်ချာရင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား CMP စနစ်ဖြင့် အသင့်ချုပ်ပြီး အထည်များ ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) မြေတိုင်းရပ်ကွက် (၂၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၊ ၆၊ ၇ နှင့် ၈)၊ ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ၃၃.၈၁ သန်း (ကျပ်သုံးဆယ့်သုံးသန်း၊ ရှစ်သိန်း၊ တစ်သောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၂၁/၉၉ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၀ ပြည့်နှစ်၊ နှောင်းတန်ခူးလဆန်း ၇ ရက်။
(၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၂၃ ရက်)

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ဝင်းနား ဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့် မက်နျူဖက်ချားရင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.) တည်ထောင်၍ ဦးစိုးတင့် အမည်ဖြင့် မြေအသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနပိုင် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်းမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်(၁)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် (၂၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၊ ၆၊ ၇၊ ၈) ရှိ မြေ (၀.၆၆)ဧက (၂၆၇၀.၉၃ စတုရန်းမီတာ) ကိုငှါးရမ်း၍ စက်ရုံတည်ဆောက်၍ CMP စနစ်ဖြင့် အသင့်ချုပ်ပြီး အထည်များ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၁၁-၂-၉၉)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ (၄/၉၉) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီ ခဲ့ပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၂၅-၂-၉၉)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၉/၉၉) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ဝင်းနား ဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့် မက်နျူဖက်ချားရင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.) အား CMP စနစ်ဖြင့် အသင့်ချုပ်ပြီး အထည်များ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ-၂၃၅/၉၉ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ ဝင်းနား ဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့် မက်နျူဖက်ချားရင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.)အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(က)အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏ အပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလ အတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်းအကောင်အထည် ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ) အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက် နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်း အကောင် အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်း အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေ ကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ)အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန် အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုသည်။

(ဇ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ည) အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု အပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ) အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက် နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်း အကောင် အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်း အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေ ကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန် အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုသည်။

(ဇ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ည) အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု အပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ) နှင့် (ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှု မှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System)စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်သို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ ဝင်းနား ဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့် မက်နျူဖက်ချားရင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.)သည် လုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန် ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများနှင့် ကုန်ကြမ်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည်ပေးဆပ်သည့် အခါ အဆိုပြု လုပ်ငန်းမှရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရမည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန် ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများနှင့် ကုန်ကြမ်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ရယူဆောင်ရွက်ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိပဲ ငွေချေးသူ၏ တာဝန်သာ ဖြစ်စေရမည်။

၆။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ပူးတွဲတင်ပြသည့် သက်ဆိုင်ရာ စာချုပ်စာတမ်းများကို တည်ဆဲ ဥပဒေများနှင့် အညီ ကုမ္ပဏီအား တရားဝင် ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးမှသာ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် လက်မှတ်ရေးထိုး ချုပ်ဆိုကြရမည်။

၇။ ဝင်းနား ဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့် မက်နျူဖက်ချားရင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ်ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၈။ ဝင်းနား ဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့် မက်နျူဖက်ချားရင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.) သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြားပြုစုထားရှိရမည်။

၉။ ဝင်းနား ဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့် မက်နျူဖက်ချားရင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.)ကို မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေနှင့်အညီ မှတ်ပုံတင်နိုင်ရန် အတွက် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဌာန၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနသို့ လျှောက်ထားရမည်။ ကုမ္ပဏီအား မှတ်ပုံတင်ပြီးသည့် အခါ အောက်ဖော်ပြပါ စာရွက်စာတမ်း (၅) စောင်စီကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

(က) ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင် လက်မှတ် (Certificate of Incorporation)

(ခ) ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဌာနက အတည်ပြုပြီးဖြစ်သည့် မြန်မာ–အင်္ဂလိပ် နှစ်ဘာသာဖြင့် ပြုစုထားသော ကုမ္ပဏီ သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း နှင့် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းများ (Memorandum and Articles of Association)

၁၀။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် မြေအငှါးချထားသူ ဦးစိုးတင့်နှင့် အငှါး ချထားခြင်း ခံရသူ ဝင်းနား ဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့် မက်နျူဖက်ချားရင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.) တို့ချုပ်ဆိုမည့် မြေနှင့် အဆောက်အဦငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူ စာချုပ်ကို လက်မှတ် ရေးထိုးပြီးသည့်အခါ ယင်းသဘောတူ စာချုပ် မိတ္တူ (၅)စောင်ကို ဤ ကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

၁၁။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှု နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာ နှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းသည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၂။ ဝင်းနား ဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့် မက်နျူဖက်ချားရင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.)မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှားရမ်းခွင့် ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင်သို့ သီးခြား တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

၁၃။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၄။ ဝင်းနား ဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့် မက်နျူဖက်ချားရင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံကတိပြုထားသည့်အတိုင်း စံနစ်တကျ

ထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အခြေအနေကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံ ရမည်။

၁၅။ ဝင်းနား ဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့် မက်နျူဖက်ချားရင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.) သည် ပူးတွဲပါ ကနဦးလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ၃(သုံး)လအတွင်း ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၆။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၇။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

အ မိန့် အ ရ –

( ဗိုလ်မှူးချုပ် မောင်မောင် )
အတွင်းရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၃၃၅/၉၈ (၀၂၂၀၇)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၂၃ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း–

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ စစ်မဟာဗျူဟာ လေ့လာရေးရုံး၊ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၅။ အမှတ်(၁)စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။

လျှို့ဝှက်

၆

၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည့်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။ (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်းစာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။)

၁၅။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အထည်အလိပ် လုပ်ငန်း။

၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၁၉။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။

၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။

၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

၂၂။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။

၂၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။

၂၄။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။

၂၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန။

၂၆။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်း။

၂၇။ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ၊ ဝင်းနား ဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့် မက်နျူဖက်ချားရင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.)။

အမိန့်အရ –

( မောင်မောင်ရီ )

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

# မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01- 282101

တယ်လီဖုန်း - ၂၇၂၉၁၂၊ ၂၇၂၁၅၉၊ ၂၇၂၃၉၁။

စာအမှတ်၊ ရက - ၁/ ၀၂၀ /၉၈ ( ၁၁၅၇၀ )။
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၉ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ဝင်းနားဝါး (လ်ဒ်) ဂါးမင့်မက် ချုဖက်ချွားရင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်တည်ထောင်၍ CMP စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့တင်ပြပေးပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၈-၂-၉၉) ရက်စွဲပါစာအမှတ် ရက-၁/ မ-၉၅၇/၉၈(၁၁၅၃၆) ၏ မိတ္တူစောင်ရေ (၆၅) စောင်ကိုပူးတွဲပေးပို့အပ်ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
(မောင်မောင်ရီ၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)။

အတွင်းရေးမှူး
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့။



* ကျော်၁၁၂၉၉။

## အစည်းအဝေး အစီအစဉ်(       )

အကြောင်းအရာ။ ။ ဝင်းနားဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့်မက်နျူဖက်ချားရင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်တည်ထောင်၍ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

| | | |
|---|---|---|
| ၁။ | ကုမ္ပဏီအမည် | - ဝင်းနားဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့်မက်နျူဖက်ချားရင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်။<br>(Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.) |
| ၂။ | အဆိုပြုလုပ်ငန်းအမျိုးအစား | - အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း။ |
| ၃။ | ဖွဲ့စည်းပုံ | - မြန်မာကုမ္ပဏီ |
| ၄။ | ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု<br>(နိုင်ငံခြားငွေပါဝင်မှု) | - ကျပ် ၃၃.၈၁ သန်း<br>- (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၃၀၂ သန်း)<br>(စက်ပစ္စည်းများကို ဟောင်ကောင် Kentex Enterprises -မှ ရှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ်အရ အတိုးမဲ့ဖြင့်(၅)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ) |
| ၅။ | တည်နေရာ | - မြေကွက်အမှတ်(၅၊၆၊၇၊၈)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်(၂၃)၊ စက်မှုဇုန်(၁)၊ ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း ရန်ကုန်မြို့။ |
| ၆။ | မြေအကြောင်းအရာ | |
| | - မြေအကျယ်အဝန်း | - ၀.၆၆ ဧက(၂၆၇၀.၉၃ စတုရန်းမီတာ) |
| | - မြေပိုင်ဆိုင်မှု | - ဦးစိုးတင့် အမည်ဖြင့်အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနပိုင်မြေအား ငှားရမ်းအသုံးပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။ |
| | - မြေအမျိုးအစား | - စက်မှုမြေ |
| ၇။ | ထုတ်လုပ်မှု(ပုံမှန်နှစ်) | - ပြည်တွင်းရောင်း(၅%) (ဒါဇင်) / ပြည်ပရောင်း(၉၅%) (ဒါဇင်) |
| | - T. Shirt | ၁၃၂၀ / ၂၅၀၈၀ |
| | - Polo Shirt | ၁၃၂၀ / ၂၅၀၈၀ |
| | - Pant | ၂၆၄၀ / ၅၀၁၆၀ |
| | - Jacket | ၁၆၅၀ / ၃၁၃၅၀ |
| | - Skirt | ၁၃၂၀ / ၂၅၀၈၀ |
| ၈။ | နိုင်ငံတော်မှပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်အကျိုးအမြတ် | |
| | - ဝင်ငွေခွန် | - ကျပ်၂.၅၉ သန်း<br>အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၀၅ သန်း |

| | | |
|---|---|---|
| | - ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် | - ကျပ် ၃.၀၇ သိန်း |
| ၉။ | ဝန်ထမ်းအင်အား | - ၃၀၅ ဦး |
| | - ပြည်တွင်း | - ၃၀၁ ဦး |
| | - ပြည်ပ | - ၄ ဦး |
| ၁၀။ | အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်/သက်သာခွင့် | - ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ အရ ခွင့်ပြုရန်။ |



* ဇိန် ၂၃-၂-၉၉။

# ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
# မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၉၁၇/၉၈ (၁၁၅၃၆)။
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၈ ရက်။

## ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့သို့
## တင်ပြသည့်အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ဝင်းနား ဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့် မက်နျူဖက်ချားရင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်က မြန်မာနိုင်ငံတွင် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ဝင်းနား ဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့် မက်နျူဖက်ချားရင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Winner World Garment manufacturing Co., Ltd.) တည်ထောင်၍ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ် လုပ်ငန်းကို မြန်မာ နိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၁၁-၂-၉၉) နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၄/၉၉)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) နှင့် မြေ နှင့် အဆောက်အဦ ငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) တို့ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် ပေးပို့ထားပါသည်။

၂။ ဤလုပ်ငန်း၏မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ ဈေးငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၃၀၂)သန်း အပါအဝင် ကျပ် (၃၃.၈၁)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင် ငွေသား ကျပ် (၃၀.၀၀)သန်း၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာ တန်ဖိုး ကျပ် (၁.၈၁)သန်း {အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၃၀၂)သန်း}၊ ပရိဘောဂ နှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း တန်ဖိုး ကျပ် (၂.၀၀)သန်းကို ထည့်ဝင် ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပဈေးငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၃၀၂)သန်း ကို ဟောင်ကောင် Kentex Enterprises မှ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေခြင်းစနစ်အရ အတိုးမဲ့ဖြင့် (၅)နှစ် အတွင်း ပြန်လည် ပေးဆပ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ဤလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ဦးစိုးတင့် အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော မြို့ရွာ နှင့် အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနပိုင် ရန်ကုန်မြို့၊ ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်းမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန် (၁)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် (၂၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၊ ၆၊ ၇၊ ၈)ရှိ မြေ (၀.၆၆)ဧက (၂၆၇၀.၉၃ စတုရန်းမီတာ) ကို ငှါးရမ်း၍ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ဤလုပ်ငန်း၏ ပုံမှန်နှစ်ရှိ ထုတ်လုပ်မှု နှင့် ရောင်းဈေးနှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

| စဉ် | အကြောင်းအရာ | ပြည်တွင်းရောင်း (၅%) | | CMP စနစ်ဖြင့် (၉၅%) | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | ထုတ်လုပ်မှု (ဒါဇင်) | ရောင်းဈေးနှုန်း (ကျပ်/ဒါဇင်) | ထုတ်လုပ်မှု (ဒါဇင်) | ချုပ်ခနှုန်း (US$/ဒါဇင်) |
| ၁။ | T-Shirt | ၁၃၂၀ | ၃၀၀၀ | ၂၅၀၈၀ | ၂.၀ |
| ၂။ | Polo Shirt | ၁၃၂၀ | ၄၅၀၀ | ၂၅၀၈၀ | ၂.၅ |
| ၃။ | Pant | ၂၆၄၀ | ၃၅၀၀ | ၅၀၁၆၀ | ၁.၅ |
| ၄။ | Jacket | ၁၆၅၀ | ၆၀၀၀ | ၃၁၃၅၀ | ၄.၀ |
| ၅။ | Skirt | ၁၃၂၀ | ၃၆၀၀ | ၂၅၀၈၀ | ၁.၀ |

၅။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့် ဝင်ငွေ နှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(ကျပ်သန်း)

| | | ပြည်တွင်း | နိုင်ငံခြား | စုစုပေါင်း |
|---|---|---|---|---|
| (က) | ဝင်ငွေ | ၃၃.၇၉ | ၂.၀၄ | ၃၅.၈၃ |
| (ခ) | အသုံးစရိတ် | ၂၇.၇၄ | ၀.၃၁ | ၂၈.၀၅ |
| (ဂ) | အသားတင်အမြတ် | ၆.၀၅ | ၁.၇၃ | ၇.၇၈ |

၆။ ဤလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က) ဝင်ငွေခွန် (ကျပ် သန်း) ၂.၅၉
(အမေရိကန်ဒေါ်လာ သန်း) ၀.၀၅
(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ကျပ် သန်း) ၃.၀၇

၇။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၃၀၁)ဦး နှင့် ပြည်ပမှ ကျွမ်းကျင်သူ (၄)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ဤလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ အမှတ်(၁) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ရာ ကန့်ကွက်ရန် မရှိကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြားလာပါသည်။

၉။ ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်ပသို့တင်ပို့ရန် ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ မြေယာ နှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းချက်များအား လိုက်နာမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်

ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန်နှင့် မီးလောင်မှု မဖြစ်ပွားစေရန်လည်းကောင်း ကြိုတင်ကာကွယ်မှု များ ပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ နိုင်ငံခြားမှ ဈေးငွေဖြင့် ဝယ်ယူမည့် စက်ပစ္စည်းများအား ပြည်ပပို့ကုန်မှ ရငွေဖြင့် ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း နှင့် ဈေးငွေရယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် မသက်ဆိုင်ဘဲ မိမိတို့ကုမ္ပဏီ၏ တာဝန်သာဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိ ပြုထားပါသည်။

၁၀။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့် များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ် အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၁၁။ <u>ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။</u>

(က) ဝင်းနားဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့် မက်နျူဖက်ချားရင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် တည်ထောင်၍ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၂။ <u>မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။</u>

အစိုးရအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

( ဗိုလ်မှူးချုပ် မောင်မောင် )
ဝန်ကြီး
နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီဥက္ကဋ္ဌရုံး
နှင့်
အတွင်းရေးမှူး
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်။

<u>ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့။</u>

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

<u>အမှုတွဲမှတ်တမ်း ဆောင်ရွက်ချက်</u>

<u>ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာန(၁) လုပ်ငန်းစိစစ်ရေးဌာနခွဲ</u>

အကြောင်းအရာ။ ။ Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd. [illegible]

| ရက်စွဲ | ဆောင်ရွက်ချက်အကျဉ်း | မှတ်ချက် |
|---|---|---|
| 16.12.98 | တင်ပြချက်အား လက်ခံရရှိပါသည်။ | [initials] |
| 21.12.98 | အဖွဲ့ဝင်(၁) [illegible] [illegible] ရရှိပါသည်။ | [initials] |
| 24.12.98 | [illegible] တင်ပြပါသည်။ | [initials] |
| ၁၄.၁.၉၉ | Salient Points တင်ပြသည် | [initials] |
| ၁၅.၁.၉၉ | Salient Points (ပြင်ဆင်) တင်ပြသည် | [initials] |
| ၂၁.၁.၉၉ | (၂/၉၉) MIC အစည်း/ဝေး [illegible] | [initials] |
| ၂၁.၁.၉၉ | (၂/၉၉) MIC အစည်း/ဝေး ဆုံးဖြတ်ချက် —<br>- Saloon (1), Truck (1) Free<br>- Wagon (1), Mini-bus 50% | [initials] |
| ၂၁.၁.၉၉ | MIC [illegible] (မူကြမ်း) တင်ပြပါသည်။ | [initials] |
| ၄.၂.၉၉ | [illegible] (မူကြမ်း) [illegible] | [initials] |
| ၈.၂.၉၉ | [illegible] (MIC) [illegible]<br>Commission (၄/၉၉) [illegible] | [initials]<br>[initials] |

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

**<u>အမှုတွဲမှတ်တမ်း ဆောင်ရွက်ချက်</u>**

<u>ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာန (၁) လုပ်ငန်းစိစစ်ရေးဌာနခွဲ</u>

အကြောင်းအရာ။ ။ ______________________

______________________

| ရက်စွဲ | ဆောင်ရွက်ချက်အကျဉ်း | မှတ်ချက် |
| --- | --- | --- |
| ၁၇-၂-၉၉ | Cabinet Memo ရေးဆွဲ | [signature] |
| ၂၉-၂-၉၉ | Cabinet memo ပေါ်၍ ဂျာမန်သံရုံးသို့ | [signature] |
| ၉/၄/၉၉ | Permit ရရှိပြီးပါ | [signature] |

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၆(ခ)/၉၅၇/၉၀(၁၃၃၃၆ )၊
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၈ ရက်။

## အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ ဝင်းနားဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့်မက်နျူဖက်ချားရင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်တည်ထောင်၍ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ဝင်းနားဝါး(လ်ဒ်) ဂါးမင့်မက်နျူဖက်ချားရင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် ( Winner World Germent Manufacturing Co., Ltd.) က တည်ထောင်၍ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၂၁-၁-၉၉) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂/၉၉) ကြိမ်မြောက် ကြိုတင်ညှိနှိုင်းအစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့်သဘောတူပြီး ကော်မရှင်သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ်သဘောတူစာချုပ် ( မူကြမ်း )၊ မြေနှင့်အဆောက်အဦငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် ( မူကြမ်း ) နှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာအသေးစိတ်အချက်အလက်များကို နောက်ဆက်တွဲ ( ၁ ) တွင်တင်ပြထားပါသည်။

၂။ ဤလုပ်ငန်း၏မတည်ငွေရင်းပမာဏမှာ ချေးငွေအမေရိကန်ဒေါ်လာ ( ၀.၃၀၂ ) သန်းအပါအဝင်ကျပ် ( ၃၃.၈၁ ) သန်းဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင် ငွေသားကျပ် ( ၃၀.၀၀ ) သန်း၊ စက်ပစ္စည်းများကျပ် ( ၁.၈၁ ) သန်း [ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ( ၀.၃၀၂ ) သန်း ]၊ ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းတန်ဖိုးကျပ် ( ၂.၀၀ ) သန်းကို ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပချေးငွေအမေရိကန်

ဒေါ်လာ (၀.၃၀၂) သန်းကို ဟောင်ကောင် Kentex Enterprises မှ ရှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ်အရ အတိုးမဲ့ဖြင့် (၅) နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ဤလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ဦးစိုးတင့်အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနပိုင် ရန်ကုန်မြို့၊ ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်းမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန် (၁)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် (၂၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၊ ၆၊ ၇၊ ၈) ရှိ မြေ (၀.၆၆) ဧက (၂၆၇၀.၉၃ စတုရန်းမီတာ) ကို ငှားရမ်း၍လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ဤလုပ်ငန်း၏ပုံမှန်နှစ်၌ထုတ်လုပ်မှုနှင့်ရောင်းဈေးနှုန်းမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည် –

| အမှတ်စဉ် | အကြောင်းအရာ | ပြည်တွင်းရောင်း (၅ %) | | CMP- စနစ်ဖြင့် (၉၅ %) | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | ထုတ်လုပ်မှု (ဒါဇင်) | ရောင်းဈေးနှုန်း (ကျပ်/ဒါဇင်) | ထုတ်လုပ်မှု (ဒါဇင်) | လုပ်ခနှုန်း (US$/doz) |
| ၁။ | T-Shirt | ၁၃၂၀ | ၃၀၀၀ | ၂၅၀၈၀ | ၂.၀ |
| ၂။ | Polo Shirt | ၁၃၂၀ | ၄၅၀၀ | ၂၅၀၈၀ | ၂.၅ |
| ၃။ | Pant | ၂၆၄၀ | ၃၅၀၀ | ၅၀၁၆၀ | ၁.၅ |
| ၄။ | Jacket | ၁၆၅၀ | ၆၀၀၀ | ၃၁၃၅၀ | ၄.၀ |
| ၅။ | Skirt | ၁၃၂၀ | ၃၆၀၀ | ၂၅၀၈၀ | ၁.၀ |

၅။ ဤလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်ဝင်ငွေနှင့်အသုံးစရိတ်ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည် –

(ကျပ်သန်း)

| | ပြည်တွင်း | နိုင်ငံခြား | စုစုပေါင်း |
|---|---|---|---|
| (က) ဝင်ငွေ | ၃၃.၇၉ | ၂.၀၄ | ၃၅.၈၃ |
| (ခ) အသုံးစရိတ် | ၂၇.၇၄ | ၀.၃၁ | ၂၈.၀၅ |
| (ဂ) အသားတင်အမြတ် | ၆.၀၅ | ၁.၇၃ | ၇.၇၈ |

၆။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့်အကျိုးအမြတ်ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

(က) ဝင်ငွေခွန် (ကျပ်သန်း) ၂.၅၉
(အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်း) ၀.၀၅
(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ကျပ်သန်း) ၃.၀၇

၇။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း(၃၁၁) ဦးနှင့်ပြည်ပမှ ကျွမ်းကျင်သူ (၄) ဦးခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ဤလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အမှတ်(၁) စက်မှုဝန်ကြီး ဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံရာ ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်းအကြောင်း ပြန်ကြားပါသည်။

၉။ ဤလုပ်ငန်း၏ ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာအထောက်အထားအဖြစ် လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူ ဒေါ်မိုးမိုးအေး၏ မြဝတီဘဏ်လီမိတက်ရှိ ဘဏ်စာရင်းချုပ် ဖော်ပြထားပါသည်။

၁၀။ ဤလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းခွင့် နှင့်ပတ်သက်၍ တည်ဆောက်ရေးကာလအတွင်း Saloon(၁) စီး၊ Truck (၁) စီးကို ခွန်အကောက်ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်ချိန် Wagon(၁) စီးနှင့် Mini-Bus (၁) စီးအား အခွန်အကောက်(၅၀) ရာခိုင်နှုန်း သက်သာခွင့်ဖြင့်လည်းကောင်း တင်သွင်းခွင့်ပြုရန် (၂/၉၉) ကြိမ်မြောက် နိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ကြိုတင်ညှိနှိုင်းအစည်းအဝေးမှ ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၁၁။ ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင်ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်ပသို့တင်ပို့ရန် ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းချက်များအား လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်း

၆။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့်အကျိုးအမြတ်ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

(က) ဝင်ငွေခွန် (ကျပ်သန်း) ၂.၁၉

(အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်း) ၀.၀၅

(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ကျပ်သန်း) ၃.၀၇

၇။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၃၁၁) ဦးနှင့်ပြည်ပမှ ကျွမ်းကျင်သူ (၄) ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ဤလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီး ...ာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံရာ ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်းအကြောင်း ...ှန်ကြားပါသည်။

၉။ ဤလုပ်ငန်း၏ ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားအဖြစ် ...ုပ်ငန်းအဆိုပြုသူ ဒေါ်မိုးမိုးအေး၏ မြဝတီဘဏ်လီမိတက်ရှိ ဘဏ်လက်ကျန်စာရင်း ...ာ တင်ပြထားပါသည်။

၁၀။ ဤလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းခွင့် ...င့်ပတ်သက်၍ တည်ဆောက်ရေးကာလအတွင်း Saloon(၁) စီး၊ Truck (၁) စီးကို ...ခွန် အကောက်ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်ချိန် ...င် Wagon(၁) စီးနှင့် Mini-Bus (၁) စီးအား အခွန်အကောက် (၅၀) ရာခိုင် ...ုန်း သက်သာခွင့်ဖြင့်လည်းကောင်း တင်သွင်းခွင့်ပြုရန် (၂/၉၉) ကြိမ်မြောက် ...န်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ကြိုတင်ညှိနှိုင်းအစည်းအဝေးမှ ဆုံး...တ်ခဲ့ပါသည်။

၁။ ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာ လျှင်ပိုင်ဆိုင်သော ...ပ်ငန်းဖြစ်ပြီး နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ် ...ကြောင်း၊ ပြည်ပသို့တင်ပို့ရန် ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ ...ိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းချက်များအား လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်း

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ရရှိရေးအတွက် လျှောက်ထားချက်အပေါ် အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်တင်ပြပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (က) အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင်ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေပမာဏအပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလအတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ စဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ခ) အရ လုပ်ငန်းမှ ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့်အမြတ်ငွေအပေါ် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်း ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ပထမ ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီး နောက် ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ စဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဂ) အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကြောင့် ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်ကို လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်မှုအရ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ စဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဃ) အရ သွင်းကုန်အစားထိုးလုပ်ငန်းအဖြစ် အကျိုးအမြတ်နည်းသည့်လုပ်ငန်းအပေါ် သင့်လျော်သောကာလအထိ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့် တောင်းခံခြင်းကို အကျိုးဝင်ခြင်း မရှိဟု သုံးသပ်ရပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (စ) အရလုပ်ငန်းမှရရှိသည့်အမြတ်ငွေကို တစ်နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံပါကထိုအမြတ်ငွေပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့) သက်သာခွင့်ကိုအမှတ်တကယ်ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်အခါလျှောက်ထားလာပါကခွင့်ပြုသင့် ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဆ) အရလုပ်ငန်းသုံးမတည်ပစ္စည်းများအ ပေါ်တန်ဖိုးလျော့ငွေကိုသတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတိုနှင့် မူလတန်ဖိုးပြည့်မီသည့်အထိအမြတ်ငွေမှနုတ်ပယ်ခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍လျှောက် ထားလာသည့်အခါ ကော်မရှင်မှသတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်းခွင့် ပြု သင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဇ) အရကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလအတွင်း တင်သွင်းလာသည့်စက်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအ ပေါ်တွင်အကောက်ခွန်နှင့်အခြားပြည်တွင်းအခွန်အကောက်များ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဈ) အရကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃) နှစ်အတွင်းကုန်ထုတ်လုပ်ရန်တင်သွင်းသည့်ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ်တွင်အကောက်ခွန်နှင့်အခြား ပြည်တွင်းအခွန်အကောက်များကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ည) အရထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်းများ၊ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှုအပေါ်ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်မှာ ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၁-၅-၉၆ နေ့စွဲပါအမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၃၃/၉၆ အရအကျုံးဝင်ပြီးဖြစ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

163
14.1.99

အမှာစာအမှတ် ၆/၁၈(၁)(၁၀၀)/၉၉(၁၆၄)

ရက်စွဲ၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၉၉၉ ခု၊ ဇန်နဝါရီ လ ၁၂ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ <u>သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်း</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၁ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ဓက-၁/ ၆-၁၁၅/၉၀(၆၄၆၃)

၁။ Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd. သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း စက်မှုဇုန်တွင်အထည်ချုပ်စက်ရုံတစ်ရုံ တည်ဆောက်၍ အရည်အသွေးကောင်း ဖွင့်သည့်ချုပ်ပြီး အထည်များ ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်လိုခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့်ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်းပြန်ကြားပေးပါသည်။

၂။ သို့ရာတွင်ကိုတာကန့်သတ်ထားသော ချုပ်ထည်များ အား ပြည်ပသို့တင်ပို့မည်ဆိုပါက ဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့်ကိုတာခွဲဝေမပေးနိုင်ကြောင်းနှင့်ငင်းကုမ္ပဏီအနေဖြင့်ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်း ဥပဒေအရမှတ်ပုံတင်ထားခြင်း မရှိသေးပါကြောင်း ဖော်ပြအပ်ပါသည်။

လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက်၏အဓိကအချက်များ

(မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ)

| | | |
|---|---|---|
| ၁။ | ကုမ္ပဏီအမည် | ဝင်း နား ဝါး (လ်ဒ်) ဂါး မင့်မက် နူဖက်ချား ရင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.) |
| ၂။ | လုပ်ငန်း အဆိုပြုသူအမည် | ဒေါ် ငိုး မိုး အေး |
| ၃။ | အဆိုပြုလုပ်ငန်း အမျိုး အစား | C.M.P စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း |
| ၄။ | တည်နေရာ | မြေကွက်အမှတ်(၅၊ ၆၊ ၇၊ ၈) မြေတိုင်း ရပ်ကွက်အမှတ်(၂၃)၊ စက်မှုဇုန်(၁) ဒဂုံမြို့သစ် တောင်ပိုင်း ရန်ကုန်မြို့။ |
| ၅။ | စုစုပေါင်း ရင်း နှီးမြှုပ်နှံမှု | ကျပ် ၃၃.၀၀ သန်း (US$ ၀.၃၀၂ သန်း ပါဝင်) |
| | - ငွေသား | ကျပ် ၃၀.၀၀ သန်း |
| | - စက်ပစ္စည်း | ကျပ် ၁.၀၀ သန်း (US$ ၀.၃၀၂ သန်း ) |
| | - ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်း | ကျပ် ၂.၀၀ သန်း |
| ၆။ | မြေအကြောင်း အရာ | |
| | - မြေအကျယ်အဝန်း | ၀.၆၆ဧက (၂၆၇၀.၉၃ စတုရန်း မီတာ) |
| | - မြေပိုင်ဆိုင်မှု | ဦး ဇိုး တင့်အမည်ဖြင့်အသုံး ပြုခွင့်ရရှိထား သော မြို့ပြ နှင့်အိုး အိမ်ဖွံ့ဖြိုး ရေး ဦး စီး ဌာနပိုင် မြေအား ငှား ရမ်း အသုံး ပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။ |
| | - မြေအမျိုး အစား | စက်မှုမြေ |
| ၇။ | ထုတ်လုပ်မှု( ပုံမှန်နှစ် ) | ဒါဇင် |
| | - T. Shirt | ၂၆၄၀၀ |
| | - Polo Shirt | ၂၆၄၀၀ |
| | - Pant | ၅၂၀၀၀ |
| | - Jacket | ၃၃၀၀၀ |
| | - Skirt | ၂၆၄၀၀ |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ၈။ | ရောင်း ချမှု နည်းစနစ် | | |
| | - C.M.P စနစ်အရ | ၉၅% | |
| | - ပြည်တွင်း ရောင်း | ၅% | |
| ၉။ | ရောင်း ဈေး နှုန်း (ပုံမှန်နှုန်း) | C.M.P ချုပ်ခနှုန်း (US$/Dz) | ပြည်တွင်းရောင်း (ကျပ်/ဒါဇင်) |
| | - T. Shirt | ၂.၀ | ၃၀၀၀ |
| | - Polo Shirt | ၂.၅ | ၄၅၀၀ |
| | - Pant | ၁.၅ | ၃၅၀၀ |
| | - Jacket | ၄.၀ | ၆၀၀၀ |
| | - Skirt | ၁.၀ | ၃၆၀၀ |
| ၁၀ | ဝင်ငွေ (ပုံမှန်နှုန်း) | | |
| | - C.M.P စနစ်အရ | US$ ၀.၃၄ သန်း | |
| | - ပြည်တွင်း ရောင်း | ကျပ် ၃၃.၇၉ သန်း | |
| ၁၁။ | အသား တင်အမြတ် (ပုံမှန်နှုန်း) | | |
| | - ကျပ် ငွေဖြင့် | ကျပ် ၆.၀၅ သန်း | |
| | - နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့် | US$ ၀.၂၉ သန်း | |
| ၁၂။ | နိုင်ငံ တော်မှ ပုံမှန်နှုန်းတွင် ရရှိမည့် အကျိုး အမြတ် | | |
| | - ဝင် ငွေ ခွန် | ကျပ် ၂.၅၉ သန်း<br>US$ ၀.၀၅ သန်း | |
| | - ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း ခွန် | ကျပ် ၃.၀၇ သန်း | |
| ၁၃။ | ဝန်ထမ်း အင်အား | ၃၀၅ ဦး | |
| | - ပြည်တွင်း | ၃၀၁ ဦး | |
| | - ပြည်ပ | ၄ ဦး | |
| ၁၄။ | တည် ဆောက်မှုကာလ | (၁၁) လ | |

| | | |
|---|---|---|
| ၁၅ | အခြား | - စက်ပစ္စည်းများကို Hong Kong, Kentex Enterprises - မှ ရွေ့ဆိုင်း ငွေပေး ချေခြင်း စနစ်အရ အတိုးမဲ့ဖြင့် (၅) နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။<br>- စက်ပစ္စည်းစာရင်း နှင့်ကုန်ကြမ်း ပစ္စည်း စာရင်းများ အား ပူးတွဲတင်ပြထား ပါသည်။<br>- ဤလုပ်ငန်း သည်ဗမာနိုင်ငံသား များ သာလျှင်ပိုင် ဆိုင်သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပြီး နိုင်ငံခြား မှ မည်သူမျှပိုင် ဆိုင်မှုမရှိ ကြောင်း ၊ လုပ်ငန်း အသစ်ဖြစ် ကြောင်း ပြည်ပသို့တင်ပို့ရန် ဈေး ကွက်ရှိပြီး ဖြစ် ကြောင်း ၊ မြေ ယာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း ချက် များ အား လိုက်နာမည်ဖြစ် ကြောင်း ၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်း မှုမဖြစ်ပွား စေရန်လည်း ကောင်း ၊ မီး လောင်မှုမဖြစ်ပွား စေရန်လည်း ကောင်း ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထား မည်ဖြစ် ကြောင်း၊ နိုင်ငံခြား ချေး ငွေဖြင့်ဝယ်ယူမည့်စက်ပစ္စည်းများ အား ပြည်ပပို့ကုန်မှရ ငွေဖြင့် ပေး ဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း နှင့် ချေး ငွေရယူခြင်း သည် နိုင်ငံ တော်နှင့်မသက်ဆိုင် ဘဲ မိမိတို့ကုမ္ပဏီ၏တာဝန်သာဖြစ် ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြု ထား ပါသည်။<br>- အမှတ်( ၁ ) စက်မှုဝန်ကြီး ဌာနသို့သ ဘောထား မှတ်ချက် တောင်း ခံထား ဆဲဖြစ်ပါသည်။ |



* ဌေး * ၁၀ - ၁ - ၉၉ ။

ANNEXURE ( I )
Sheet (1)

**Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.**
**List of Machinery and Equipment to be Imported**
**on Deferred Payment Loan Agreement**

| Sr. No. | Description | Qty | Unit Price ( US$) | Amount ( US$ ) |
|---|---|---|---|---|
| **1.** | **Cutting Section** | | | **29,200** |
| 1) | Cloth Cutting Machine | 5 | 8,400 | 8,400 |
| 2) | Fusing Machine | 1 | 3,000 | 3,000 |
| 3) | Band Knife Cutting Machine | 6 | 1,500 | 9,000 |
| 4) | Spread & Cutting Machine | 6 | 800 | 4,800 |
| 5) | Fabric Inspection Machine | 1 | 4,000 | 4,000 |
| **2.** | **Sewing Section (with motor)** | | | **110,700** |
| 1) | 1-needle Machine | 200 | 180 | 36,000 |
| 2) | 2-needle, Machine | 60 | 350 | 21,000 |
| 3) | Overlock, 4 thread Machine | 20 | 100 | 2,000 |
| 4) | Overlock, 5 thread Machine | 15 | 140 | 2,100 |
| 5) | Kent Special | 20 | 1,100 | 22,000 |
| 6) | Button Holeing | 2 | 2,000 | 4,000 |
| 7) | Button Sewing | 2 | 1,000 | 2,000 |
| 8) | Elasti Kansai Special Sewing Machine | 6 | 2,000 | 12,000 |
| 9) | Bar Tracking | 6 | 800 | 4,800 |
| 10) | Snck Button | 6 | 70 | 420 |
| 11) | ZigZag Stitch Machine | 2 | 150 | 3,000 |
| 12) | Binding Machine | 1 | 400 | 400 |
| 13) | 6 Thread Winder Machine | 4 | 120 | 480 |
| 14) | All Steam Iron | 10 | 50 | 500 |
| 15) | 3 needle, top & buttom covering | 1000 | 20 | 20,000 |
| 16) | Semi-cylinderbed, 3 needle, top & buttom cover stitch machine | 1000 | 40 | 40,000 |
| 17) | Single tread chain stitch buttom sewer with kwt-tying mechanism | 500 | 5 | 2,500 |
| **3.** | **Washing Section** | | | **95,000** |
| 1) | Steam Boiler + Water Pump | 6 | 10,000 | 60,000 |
| 2) | Industrial Washer | 3 | 2,000 | 6,000 |
| 3) | Centrifugal Separator | 3 | 2,000 | 6,000 |
| 4) | Steam Laundry Dryer (Reversing) | 10 | 2,000 | 20,000 |
| 5) | Softener & Oil Fuel Fired Steam Boiler Attachment | 3 | 1,000 | 3,000 |
| **4.** | **Pressing Section** | | | **3,500** |
| 1) | Steam Iron & Teflon Hose | 10 | 200 | 2,000 |
| 2) | Groning Carpet | 10 | 150 | 1,500 |
| **5.** | **Packing Section** | | | **10,900** |
| 1) | Textile Cleaning Gun | 10 | 200 | 2,000 |
| 2) | Taging Gun | 30 | 20 | 600 |
| 3) | Weighting Scale (small) | 10 | 50 | 500 |
| 4) | Weighting Scale (big) | 6 | 300 | 1,800 |
| 5) | Automatic P.P Strapping Machine | 6 | 1,000 | 6,000 |

ANNEXURE ( I )
Sheet (2)

**Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.**
**List of Machinery and Equipment to be Imported**
**on Deferred Payment Loan Agreement**

| Sr. No. | Description | Qty | Unit Price ( US$) | Amount ( US$ ) |
|---|---|---|---|---|
| **6.** | **Utility Section** | | | **14,000** |
| 1) | Air Compressor | | | |
| 2) | Generator (20 KVA for lighting) | | | |
| 3) | Generator (300 KVA) | 2 | 7,000 | 14,000 |
| **7.** | **Others** | | | **2,200** |
| 1) | Spareparts and Tools | 1 | 1,000 | 1,000 |
| 2) | Fax | 6 | 200 | 1,200 |
| **8.** | **Vehicles** | | | **36,000** |
| 1) | Wagon | 1 | 10,000 | 10,000 |
| 2) | Mini Bus | 1 | 8,000 | 8,000 |
| 3) | Truck | 1 | 10,000 | 10,000 |
| 4) | Saloon | 1 | 8,000 | 8,000 |
| | Total | | | 301,500 |

# လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက်၏အဓိကအချက်များ

## ( မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ )

| | | |
|---|---|---|
| ၁။ | ကုမ္ပဏီအမည် | ဝင်း နား ဝါး ( ဝုဒ် ) ဝါး မင့်ဖက်ချူဖက်ချာ ရင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် |
| ၂။ | လုပ်ငန်း အဆိုပြုသူအမည် | ဒေါ်မိုး မိုး အေး |
| ၃။ | အဆိုပြုလုပ်ငန်း အမျိုး အစား | နေစဉ်ဖြင့်အထည် ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း |
| ၄။ | တည်နေရာ | မြေကွက်အမှတ်( ၅၊ ၆၊ ၇၊ ၈ ) မြေတိုင်း ရပ်ကွက် အမှတ်( ၂၃ )၊ စက်မှုဇုန်( ၁ ) ဒဂုံမြို့သစ် တောင်ပိုင်း ရန်ကုန်မြို့။ |
| ၅။ | စုစုပေါင်း ရင်း နှီးမြှုပ်နှံမှု | ကျပ် ၃၃.၈၁သန်း ( ၀.၃၀၂သန်း ပါအဝင်) |
| | - ငွေသား | ကျပ် ၃၀.၀၀သန်း |
| | - စက်ပစ္စည်း | ကျပ် ၁.၈၁သန်း ( ၀.၃၀၂သန်း ) |
| | - ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်း | ကျပ် ၂.၀၀သန်း |
| ၆။ | မြေအကြောင်းအရာ | |
| | - မြေအကျယ်အဝန်း | ၀.၆၆ဧက( ၂၆၇၀.၉၃စတုရန်း မီတာ ) |
| | - မြေပိုင်ဆိုင်မှု | ဦး စိုး တင့်အမည်ဖြင့်အသုံး ပြုခွင့်ရရှိထား သောမြို့ရွာ နှင့်အိုး အိမ်ဖွံ့ဖြိုး ရေး ဦး စီး ဌာနပိုင် မြေအား ငှား ရမ်း အသုံး ပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။ |
| | - မြေအမျိုး အစား | စက်မှုမြေ |
| ၇။ | ထုတ်လုပ်မှု( ပုံမှန်နှစ် ) | ဒါဇင် |
| | - | ၂၆၄၀၀ |
| | - | ၂၆၄၀၀ |
| | - | ၅၂၀၀၀ |
| | - | ၃၃၀၀၀ |
| | - | ၂၆၄၀၀ |

၇။ ရောင်း ချမည့်နှစ်စနစ်

- စနစ်အရ ၉၅%

- ပြည်တွင်း ရောင်း ၅%

၉။ ရောင်း ဈေး နှုန်း ( ပုံမှန်နှစ်)

| | ၄ ချပ်ခန့်<br>(   ) | ပြည်တွင်းရောင်း<br>(ကျပ်/ဒါဇင်) |
|---|---|---|
| - | ၂ .၀ | ၃၀၀၀ |
| - | ၂ .၅ | ၄၅၀၀ |
| - | ၁ .၅ | ၃၅၀၀၀ |
| - | ၄ .၀ | ၆၀၀၀ |
| - | ၁ .၀ | ၃၆၀၀ |

၁[illegible] ဝင်ငွေ ( ပုံမှန်နှစ် )

- စနစ်အရ ၀ .၃၄သန်း

- ပြည်တွင်း ရောင်း ကျပ် ၃၃ .၇၉သန်း

၁၁။ အသား တင်အမြတ် ( ပုံမှန်နှစ် )

- ကျပ် ငွေဖြင့် ကျပ် ၆ .၀၅သန်း

- နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့် ၀ .၂၉သန်း

၁၂။ နိုင်ငံ တော်မှပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်

အကျိုး အမြတ်

- ဝင် ငွေခွန် ကျပ် ၂ .၁၉ သန်း

၀ .၀၅ သန်း

- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း ခွန် ကျပ် ၃ .၀၇ သန်း

၁၃။ ဝန်ထမ်း အင်အား ၃၀၅ ဦး

- ပြည်တွင်း ၃၀၁ ဦး

- ပြည်ပ ၄ ဦး

၁၄။ တည် ဆောက်မှုကာလ (၁၁)လ

၁၅ အခြား

- စက်ပစ္စည်းများကို မှ ရွှေဆိုင်းငွေပေး ချေခြင်း စနစ်အရအတိုး မဲ့ဖြင့်( ၅ ) နှစ်အတွင်း ပြန်လည် ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။
- စက်ပစ္စည်းစာရင်း နှင့်ကုန်ကြမ်း ပစ္စည်း စာရင်းများ အား ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။
- ဤလုပ်ငန်း သည်မြန်မာနိုင်ငံသား များ သာလျှင်ပိုင်ဆိုင် သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပြီး နိုင်ငံခြား မှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိ ကြောင်း ၊ လုပ်ငန်း အသစ်ဖြစ် ကြောင်း ပြည်ပသို့တင်ပို့ရန် ဈေးကွက်ရှိပြီး ဖြစ်ကြောင်း ၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း ချက်များ အား လိုက်နာမည်ဖြစ် ကြောင်း ၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်း မှုမဖြစ်ပွား စေရန်လည်း ကောင်း ၊ မီး လောင်မှုမဖြစ်ပွား စေရန်လည်း ကောင်း ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထား မည်ဖြစ် ကြောင်း၊ နိုင်ငံခြား ဈေး ငွေဖြင့်ဝယ်ယူမည့်စက်ပစ္စည်းများ အား ပြည်ပပို့ကုန်မှ ရငွေဖြင့် ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း နှင့် ဈေး ငွေရယူခြင်း သည် နိုင်ငံတော်နှင့်မသက်ဆိုင် ဘဲမိမိတို့ကုမ္ပဏီ၏တာဝန်သာဖြစ် ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထား ပါသည်။
- အမှတ်( ၁ ) စက်မှုဝန်ကြီး ဌာနသို့သဘောထားမှတ်ချက်တောင်း ခံထား ခြင်းဖြစ်ပါသည်။



* ဌေး * ၁၀-၁-၉၉ ။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
**မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန**
အမှတ်၊ ၂၂၈-၂၃၄၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊ ဗိမံ/နဆစ/ထွေ/၉၀/(၁၉၆၁ )
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၀ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၀ ရက်၊

သို့
ဘွဲ့ဖက်အတွင်းရေးမှူး
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊

အကြောင်းအရာ။ Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd. မှ CMP စနစ်အရ၊ အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ၊

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၁-၁၂-၉၀ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၃၃၅/၉၀ (၆၄၆၄)၊

ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၂၃)၊ မြေကွက်အမှတ်(၅-၆-၇-၈) ဧရိယာ(၀.၆၆)ဧကရှိ မြေပေါ်တွင် Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကိုလက်ရှိဆောင်ရွက်နေခြင်းရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(ထွန်းသင်း - ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)
နိုင်ငံခြားဆက်ဆံရေး၊

မိတ္တူ-(၁) ရုံးလက်ခံ၊
(၂) မျှောစာတွဲ၊

၂၁.၁၂.၉၈

# မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01- 282101

တယ်လီဖုန်း - ၂၇၂၉၁၂၊ ၂၇၂၁၅၉၊ ၂၇၂၃၉၁။

စာအမှတ်၊ ရက - ၁/မ - ၃၃၅/၉၁ (၆၄၆၃)။
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၁ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ သဘောထား မှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd. - ၏ (၁၅-၁၂-၉၈)နေ့စွဲပါစာ။

၁။ Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd. သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ် တောင်ပိုင်း၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (၂၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၊ ၆၊ ၇နှင့်၈) ရှိ မြေဧရိယာ (၀.၆၆) ဧကရှိ မြေပေါ်တွင် အထည်ချုပ်စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး အရည်အသွေးကောင်းမွန်သည့် ချုပ်ပြီးအထည်များ ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အထက်ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားလာပါသည်။ (ပူးတွဲ)

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၃) အပိုဒ် ၁၁ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ ခွင့်ပြုချက်ကိုစိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောထားများကို တောင်းခံရယူရန်လိုအပ်ပါသဖြင့် ခွင့်ပြုချက်ပါလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားပေးပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

၃။ ထို့အပြင် ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေအရ မှတ်ပုံတင်ဆောင်ရွက်နေခြင်း ရှိမရှိကိုပါ စိစစ်ပြန်ကြားပေးပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

21/12/98
UCM.

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
( ဇော်ဇော်ဝင်း ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး )

အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန။

ပူးတွဲ (၁) အဆိုပြုချက်

(၂) ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့်ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ

(၃) မြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)

(၄) မြေအထောက်အထား

(၅) Deferred Payment Loan Agreement (Draft)

(၆) ငွေရေးကြေးရေးအထောက်အထား

* ကျော်၁၇၁၂၉၀။

၂၁.၁၂.၉၈


မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01- 282101

တယ်လီဖုန်း - ၂၇၂၉၀၂၊ ၂၇၂၁၅၉၊ ၂၇၂၄၉၀။


စာအမှတ်၊ ၄၈-၁/မ-၃၁၃/၉၈ ( [illegible] )။
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၁ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ **Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd. - မှ CMP စနစ်ဖြင့် [illegible] ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်[illegible]ခြင်းကို ။**

၁။ Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd. - ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ် တောင်ပိုင်း၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ်(၂၃)၊ မြေကွက်အမှတ်( [illegible] ) ရှိ မြေဧရိယာ ( ၀.၆၆ ) ဧကရှိ မြေပေါ်တွင် အထည်ချုပ် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး အရည်အသွေးကောင်းမွန်သည့် ချုပ်ပြီးအထည်များ ထုတ်လုပ်သည့် လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ( ၁၅-၁၂-၉၈ ) နေ့စွဲပါစာဖြင့် ကော်မရှင်သို့တင်ပြ လျှောက်ထားလာပါသည်။

၂။ အဆိုပါ ဖော်ပြပါလုပ်ငန်းအား [illegible] ချုပ်လုပ်ငန်း ကိုလက်ခံ ဆောင်ရွက်နေခြင်း ရှိ-မရှိ စိစစ်ပြီး ကြားပေးပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

21/12/98
U KM

တွဲဖက်အထွေထွေ ရေးမှူး ( ကိုယ်စား )
( [illegible]ဝင်း၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး )

**သို့ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်**
**မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန။**

ပူးတွဲ -

- [illegible]

* မှူး * [illegible]။

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ

Winner World Garment Manufacturing

Co., Ltd.

ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်၍

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

CMP စနစ်ဖြင့်

အသင့်ချုပ်ပြီးအထည်အမျိုးမျိုး
ထုတ်လုပ်မည့်စက်ရုံ
တည်ထောင်ဆောင်ရွက်ရန်
အဆိုပြုတင်ပြချက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ (၁၅) ရက်၊

**အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက် ပေးပို့ခြင်း။**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ CMP စနစ်ဖြင့် အသင့်ချုပ်ပြီး အထည်များ ထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံတည်ထောင်ရန်အတွက်၊ " Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd." မှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို၊ လျှောက်ထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုချက်ကို ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက် တင်ပြခွင့်ပြုနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုချက် (၂၂) စောင်ကို ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

ဒေါ်မိုးမိုးအေး
ဒါရိုက်တာ
Winner World Garment
Manufacturing Co., Ltd.

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ( ၂၅ ) ရက်၊

**အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက် ပေးပို့ခြင်း။**

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်မတို့၏ "Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd." သည်၊ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း၊ စက်မှုဇုံ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်(၂၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၊ ၆၊ ၇ နှင့် ၈) ရှိ၊ မြေဧရိယာ (၀.၆၆) ဧက၊ အကျယ်အဝန်းရှိသောနေရာတွင် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ထောင်ပြီး၊ အရည်အသွေးကောင်းမွန်သည့် ချုပ်ပြီးအထည်များ ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိနိုင်ရန်အတွက်၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ (၃၅) စောင်ကို၊ ပေးပို့တင်ပြ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

ဒေါ်မိုးမိုးအေး
ဒါရိုက်တာ
Winner World Garment
Manufacturing Co., Ltd.

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ။ ၁၉၉၉ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ( ၁၅ )ရက်၊

**အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက် တင်ပြပေးပို့ခြင်း။**

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်မတို့သည် Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd. တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း၊ စက်မှုဇုံတွင် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ထောင်ပြီး အရည်အသွေးကောင်းမွန်သည့် ချုပ်ပြီးအထည်များ ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်မတို့ လျှောက်ထားသော အဆိုပြုချက်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ကြိုတင်ညှိနှိုင်း အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြရန် အဆိုပြုလွှာ (၁၂)စောင်ကို ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဒေါ်မိုးမိုးအေး
ဒါရိုက်တာ
Winner World Garment
Manufacturing Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၈ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ( ၁၅ )ရက်၊

**အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ တရားဝင်မှတ်ပုံတင်ဖွဲ့စည်းမည့် ကျွန်မတို့၏ "ဝင်နား ဝါး(လ်) ဂါးမင့် မန်နျူဖက်ချားရင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်" (Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.) သည်၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ၊ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း ၊ စက်မှုဇုံ ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် (၂၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၊၆၊ ၇ နှင့် ၈)ရှိ၊ မြေဧရိယာ(၀.၆၆) ဧက၊ အကျယ်အဝန်းရှိသော မြေကွက်တွင် အထည်ချုပ်စက်ရုံတည်ထောင်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံတွင် အရည်အသွေးကောင်းမွန်သည့် ချုပ်ပြီးအထည်များကို CMP စနစ်ဖြင့်ထုတ်လုပ်ကာ၊ နိုင်ငံတကာဈေးကွက်သို့ အဓိကတင်ပို့ရန် ရည်ရွယ်လျှက်၊ ခေတ်မီနည်းပညာ စက်ပစ္စည်း ကရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်မတို့ ကုမ္ပဏီသည် အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ဆောက်ရန်အတွက် စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကျပ်(၃၃၈.၀၉)သိန်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည်ဖြစ်ပါသည်။ ခေတ်မီအထည်ချုပ် စက်ပစ္စည်း ကရိယာများကို Hong Kong နိုင်ငံ "Kentex Enterprises" မှ Deferred Payment Loan Agreement အရ မှာယူတပ်ဆင်၍ CMP စနစ် (Cutting, Making and Packaging) အရ အသင့်ဝတ်ဆင်နိုင်သော အထည်များ ချုပ်လုပ်၍ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ခြင်းနှင့် ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။ Deferred Payment Loan Agreement ဖြင့် မှာယူမည့် စက်ပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးကို ချုပ်ခဖြင့် ပြန်လည်ပေးဆပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။ ချေးငွေ US$ (၃.၀၁၅)သိန်းကို (၅)နှစ် အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံငွေကျပ်(၃၃၈.၀၉)သိန်းတွင်ပြည်တွင်းသုံးကျပ်ငွေ(၃၀၀)သိန်း စက်ပစ္စည်းကရိယာများ ကျပ်(၃၈.၀၉)သိန်း (US$၃.၀၁၅သိန်း)၊ ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများ ကျပ်(၂၀)သိန်း တို့ဖြင့် ထည့်ဝင် ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်။ အထည်ချုပ်စက်ရုံမှ ချုပ်လုပ်ပြီးသော အဝတ်အထည်များ၏ ၉၅% ကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့မည်ဖြစ်ပြီး Reject Quality ၅% ကို ပြည်တွင်းတွင် ကျပ်ငွေဖြင့် ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်မတို့၏ အထည်ချုပ်စက်ရုံမှ အောက်ပါတို့ကို ထုတ်လုပ်ပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် Order ရရှိမှုအပေါ်မူတည်၍လည်း အသင့်ဝတ်ဆင်နိုင်သော အထည်အမျိုးမျိုးကို ပြောင်းလဲချုပ်လုပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။

(က) Tee Shirt
(ခ) Polo Shirt
(ဂ) Pant
(ဃ) Jacket
(င) Skirt

၄။ ကျွန်မတို့ကုမ္ပဏီတွင် အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန် ကျွမ်းကျင်သူပညာရှင်များနှင့် လုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံရှိသူများ ပါဝင်ပါသည်။ ထို့အပြင် နိုင်ငံခြားမှ အထူးကျွမ်းကျင်သူ ပညာရှင် အချို့ကိုလည်း အချိန်ပိုင်း ငှားရမ်းမည်ဖြစ်ပြီး ပြည်တွင်းမှ လုပ်သားများကို အတတ်ပညာများ သင်ကြားပေးခြင်းဖြင့် နည်းပညာများရယူနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ CMP စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံခြားဝင်ငွေ ရရှိခြင်း၊ လုပ်သားများ အလုပ်အကိုင်အသစ်များ ရရှိခြင်းနှင့် နည်းပညာများ ရယူနိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွက် ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများ ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံခြားဝင်ငွေ ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ စက်မှုနည်းပညာရပ်များတိုးတက်လာစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွါးရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန် အတွက်လည်းကောင်း၊ ကျွန်မတို့ ကုမ္ပဏီသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ထောင်ဆောင်ရွက်ရန် ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုပါရန် လေးစားစွာ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၆။ အဆိုပါ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်အနေဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးနိုင်ရန် ဤလျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါအထောက်အထား စာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ အဆိုပြုချက်၊
(ခ) ဘဏ္ဍာရေး အချက်အလက်များနှင့်ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ၊
(ဂ) မြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)
(ဃ) Deferred Payment Loan Agreement on CMP Basis (Draft)
(င) မြေပိုင်ဆိုင်မှုအထောက်အထားများ၊
(စ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးအထောက်အထားများ၊
(ဆ) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ၊ (မူကြမ်း)

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

(signature)

ဒေါ်မိုးမိုးအေး
ဒါရိုက်တာ
Winner World Garment
Manufacturing Co., Ltd.

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၈ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ( ၁၅ )ရက်၊

**အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ထောင်ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက် တင်ပြခြင်း။**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်မတို့၏ Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd. သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ၊ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း၊ စက်မှုဇုံ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်(၂၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၊ ၆၊ ၇ နှင့် ၈) ရှိ၊ မြေဧရိယာ(၀.၆၆)ဧက၊ အကျယ်အဝန်းရှိသောနေရာတွင် အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ထောင်၍ CMP စနစ်ဖြင့် အသင့်ဝတ်ဆင်နိုင်သော အထည်များ ထုတ်လုပ်နိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ထိုသို့လျှောက်ထားရာတွင် ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိရန်အတွက် အောက်ပါတို့ကို ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(က) ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်း ဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင် နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြု တင်ပြအပ်ပါသည်။

(ခ) ဤလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဂ) ဤစက်ရုံမှ ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချောပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချရန်အတွက်၊ ဈေးကွက်ရှိပြီး ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းသည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ကတိပြုပါသည်။

(င) ထို့အပြင် ကျွန်မတို့အနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု၊ မဖြစ်ပွါးစေရန်အတွက် လိုအပ်သော အစီအစဉ်များ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည် ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ နည်းဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မရှိစေရန် အကောင်အထည်ဖေါ် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(စ) မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဆ) Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd. သည်၊ ဟောင်ကောင်နိုင်ငံ Kentex Enterprises မှ Deferred Payment Loan Agreement ဖြင့် တင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်းကရိယာများအတွက် ပေးဆပ်ရမည့် တန်ဘိုးကို ပြည်ပပို့ကုန်မှ ရရှိမည့် နိုင်ငံခြားငွေများဖြင့် ပြန်လည် ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါချေးငွေ US$ (၃.၀၁၅) သိန်း ချေးယူခြင်း ကိစ္စသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ၊ မိမိတို့ ကုမ္ပဏီမှ ရရှိမည့် နိုင်ငံခြားဝင်ငွေဖြင့် ပေးဆပ်ရန် တာဝန်ယူပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

ဒေါ်မိုးမိုးအေး
ဒါရိုက်တာ
Winner World Garment
Manufacturing Co., Ltd.

# မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

# ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

# အဆိုပြုချက်

# မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

# ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

# အဆိုပြုချက်

ပုံစံ (မနသ-၁)

## မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

## ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ အဆိုပြုချက်

[ ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဂ) နှင့် ပုဒ်မ ၈ ]

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ( ၁၅ ) ရက်။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးပါရန် အောက်ပါအချက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏-

| | |
|---|---|
| (က) အမည် | - **ဒေါ်မိုးမိုးအေး** |
| (ခ) အဖအမည် | - **ဦးရန်ကျော်ဆင်** |
| (ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် | - **မြန်မာ၊ ၁၃/လရန (နိုင်) ၀၆၅၁၃၂** |
| (ဃ) နေရပ်လိပ်စာ | - **အမှတ် - ၁၁၀၈၊ သုမင်္ဂလာလမ်း၊ ၁၆/၄ ရပ်ကွက် သဃ်္ဃန်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။** |
| (င) လူမျိုး၊ဘာသာ | - **မြန်မာ(ကိုးကန့်တရုပ်)/ ဗုဒ္ဓဘာသာ** |
| (စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် | - Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd. |
| (ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား | - **စက်မှုလုပ်ငန်း (အသင့်ချုပ်ပြီးအထည်များ ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်း)** |
| (ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်နေရာအရပ် | - **အမှတ် -၁၁၀၈၊ သုမင်္ဂလာလမ်း၊ ၁၆/၄ရပ်ကွက် သဃ်္ဃန်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။** |

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏–

(က) အမည် (၁) ........................... (၂) ...............................

........................... ...............................

........................... ...............................

(ခ) အဖအမည် (၁) ........................... (၂) ...............................

........................... ...............................

........................... ...............................

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်

(၁) ........................... (၂) ...............................

........................... ...............................

........................... ...............................

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ (၁) ........................... (၂) ...............................

........................... ...............................

........................... ...............................

(င) လူမျိုးဘာသာ (၁) ........................... (၂) ...............................

........................... ...............................

........................... ...............................

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် – ..........................................................................

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား – ..........................................................................

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် – ..........................................................................

..........................................................................

( နှစ်ဦး သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း ၂ ခုထက်ပိုပါက သီးခြားစာရွက်တွင်ဖော်ပြပူးတွဲရန် )

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား–

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း – **CMP စနစ်ဖြင့် အသင့်ချုပ်ပြီး အထည်များ ထုတ်လုပ်သည့် လုပ်ငန်း၊**

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း – ..........................................................................

( ကုန်ပစ္စည်းအမည် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုအမျိုးအစားကိုဖော်ပြရန် )

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ–

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

------------- **လီမိတက်ကုမ္ပဏီ** ---------------

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

-----------------------------------------------

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း

-----------------------------------------------

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း ပုံသဏ္ဍာန်–

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် – ..........................................................

(ခ) ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း – ..........................................................

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ – Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.

(ဃ) သမဝါယမအသင်း – ..........................................................

( အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ/အများပိုင်ကုမ္ပဏီဟု ဖော်ပြ၍ ထည့်ဝင်မည့် မ,တည်ငွေရင်းအချိုးအစား၊စီမံခန့်ခွဲသူ/စီမံခန့်ခွဲမည့် သူများ၏ အမည်၊နေရပ်လိပ်စာများနှင့် ရာထူးတို့ကို ပူးတွဲတင်ပြရန် ) **နောက်ဆက်တွဲ (၁)**

၆။ ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း ဖြစ်ပါက–

(က) အစုစပ်တို့က ထည့်ဝင်မည့်အစုငွေအချိုးအစားနှင့်ပမာဏ

..........................................................

၇။ သမဝါယမအသင်း/လီမိတက်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက–

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း – **ကျပ်သန်း (၅၀၀) တိတိ**

(ခ) အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစား – **ကျပ် ၁၀,၀၀၀ တန် အစုရှယ်ယာ ၅၀,၀၀၀**

(ဂ) အစုရှယ်ရာဝင်များက ထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ– **၃,၅၀၀ ရှယ်ယာ**

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် အဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ–

| (က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ **(ထောင်ပေါင်း)** | ကိုယ်ပိုင် (ကျပ်) | နိုင်ငံခြားငွေ US$ | စုစုပေါင်း (ကျပ်) |
|---|---|---|---|
| (၁) ငွေပမာဏ – ( နိုင်ငံခြား မ,တည်ငွေပါဝင်ပါကသီးခြားဖော်ပြရန် ) | ၃၀,၀၀၀ | – | ၃၀,၀၀၀ |
| (၂) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ တန်ဖိုးပမာဏ ( အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန် ) **နောက်ဆက်တွဲ (၂)** | – | ၃၀၀.၅ | ၁,၈၀၉ |
| (၃) အဆောက်အအုံများ | | – | |
| (၄) မြေ | | – | |
| (၅) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ ( အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန် ) **နောက်ဆက်တွဲ (၃)** | ၂,၀၀၀ | – | ၂,၀၀၀ |
| (၆) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ – ( အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန် ) | – | – | – |
| **စုစုပေါင်း** | ၃၂,၀၀၀ | ၃၀၀.၅ | ၃၃,၈၀၉ |

| (ခ) နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန် လိုအပ်သည့် | ကျပ် (၀၀၀) | US$ (၀၀၀) |
|---|---|---|
| (၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ စသည့် ပစ္စည်းတို့၏တန်ဖိုးပမာဏ ( အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန် ) **နောက်ဆက်တွဲ (၂)** | ၁,၈၀၉ | ၃၀၀.၅ |
| (၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြား အသားတူပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုး (အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန် ) **နောက်ဆက်တွဲ (၄)** | | |
| (၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ | .................. | ...................... |

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ – (၆) လ

(ဃ) ပဏာမ စူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ – (၁) လ

(င) တည်ဆောက်မှု စတင်မည့်အချိန် –

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - **(CMP) စနစ်ဖြင့်အသင့်ချုပ်ပြီး အထည်များ ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်း၊**

(ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုစသည့်ဖော်ပြရန်)

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်ဒေသများ - **မြေတိုင်းရပ်ကွက် (၂၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၊ ၆၊ ၇ နှင့် ၈) ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။**

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် -

(ဃ) နှစ်စဉ် စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက်-

| | အမျိုးအစား | အရေအတွက် |
|---|---|---|
| ၁။ | **ဒီဇယ်** | ၈,၀၀၀ ဂါလံ |
| ၂။ | **ဓါတ်ဆီ** | ၃,၀၀၀ ဂါလံ |
| ၄။ | **အောက်တိန်း** | ၅၀၀ ဂါလံ |

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလိုအပ်ချက်-

| အားအသုံးပြုမှု | မြင်းကောင်ရေ |
|---|---|
| ၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား | ၃၀၀ |
| ၂။ ဓာတ်ဆီ/ဒီဇယ်အင်ဂျင်စက်အင်အား | ၂၅၀ HP |
| ၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား | ........................... |
| ၄။ သဘာဝဓာတ်ငွေ့သုံးစက်အား | ........................... |
| ၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား (ရေအား/လေအား စသည်များ) | ........................... |

(စ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် **၃၀၀,၀၀၀ ဂါလံ**

( နေ့စဉ် ရေလိုအပ်ချက်ရှိလျှင် ဖော်ပြရန် ) **တနေ့ရေဂါလံ ၁,၀၀၀**

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်

| **အမျိုးအမည်** | **ရေတွက်ပုံ** | **အရေအတွက်** | **တန်ဖိုး** |
|---|---|---|---|
| ၁။ အဓိကကုန်ကြမ်း | | | |
| (၁) ............... | .............. | **နောက်ဆက်တွဲ(၄)** | |
| (၂) ................ | .............. | ............... | ............. |
| ၂။ အထောက်အကူကုန်ကြမ်း | | | |
| (၁) ................ | ......... ..... | ............... | .............. |
| ................ | .............. | ............... | .............. |
| ၃။ စက်သုံးဆီ/ဓါတ်ငွေ့များ – | | | |
| (၁) ................ | .............. | ............... | .............. |
| (၂) ................ | .............. | ............... | .............. |

(ဇ) အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက် – **၇၅'x ၁၁၅' စက်ရုံအဆောက်အအုံ**

**၅၅'x ၇၅' ဂိုဒေါင်**

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝင်းလိုအပ်ချက် – **စက်မှုဇုံ (၀.၆၆) ဧက၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် (၂၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၊ ၆၊ ၇နှင့် ၈) ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။**

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု (တစ်နှစ်ပျမ်းမျှ)

| **အမျိုးအမည်** | **ရေတွက်ပုံ** | **အရေအတွက်** | **တန်ဖိုး** |
|---|---|---|---|
| 1. Tee Shirt | ဒါဇင် | ၂၄,၀၀၀ | ...... |
| 2. Polo Shirt | | ၂၄,၀၀၀ | ...... |
| 3. Pants | ဒါဇင် | ၄၈,၀၀၀ | ...... |
| 4. Jacket | ဒါဇင် | ၃၀,၀၀၀ | ...... |
| 5. Skirt | ဒါဇင် | ၂၄,၀၀၀ | ...... |
| | စုစုပေါင်း | ၁၅၀,၀၀၀ | |

**နောက်ဆက်တွဲ (၅ )**

(ဋ) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ် – **အသင့်ချုပ်ပြီး အထည်များကို CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချမည်ဖြစ်ပြီး Reject Quality ၅% ကို ပြည်တွင်းတွင် ကျပ်ငွေဖြင့် ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။**

၁၀။ နှစ်စဉ်ကုန်ထုတ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ –

| | ခန့်မှန်းခြေ | |
|---|---|---|
| | ကျပ်ငွေ(၀၀၀) | နိုင်ငံခြားငွေ(၀၀၀) |
| (က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ | ၃၂,၀၀၀ | – |
| (ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ | – | ၃၀၁.၅ |
| (ဂ) ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ | – | – |
| (ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ (တစ်နှစ်ပျမ်းမျှ) | – | – |
| (င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ (တစ်နှစ်ပျမ်းမျှ) | – | – |

နောက်ဆက်တွဲ (၅)(၆)(၇)(၈)

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွါးရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများစာရင်း –

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများ –

| **အမှုထမ်းအမျိုးအစား** | **ဦးရေ** |
|---|---|
| **ပြည်တွင်းဝန်ထမ်းဦး** | ၃၀၁ ဦး |
| **ပြည်ပဝန်ထမ်း (အချိန်ပိုင်း)** | ၄ ဦး |

နောက်ဆက်တွဲ (၉)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ လိုအပ်မည့် ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ -

| ကျွမ်းကျင်မှုအမျိုးအစား | ဦးရေ | ခန့်ထားမည့်အချိန်ကာလ |
|---|---|---|
| အထည်ချုပ်ပညာရှင်<br>Supervisor | ၄<br>........ | အချိန်ပိုင်း<br>.......................... |

**(နိုင်ငံခြားပညာရှင်များအတွက် ကုမ္ပဏီမှ လစာပေးရန် မလိုပါ)**

၁၂။ စီးပွါးရေးတွက်ချေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

| | ကျပ်ငွေ (၀၀၀) | နိုင်ငံခြားငွေ (၀၀၀) |
|---|---|---|
| (က) နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု | ၃၂,၈၇၀ | ၃၂၆ |
| (ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် | ၂၁,၅၈၄ | - |
| (ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ် | ၈,၂၆၇ | ၃၂၆ |
| (ဃ) နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု (ပထမနှစ်) | ၃၂,၀၀၀ | ၃၀၁.၅ |
| (င) အရင်းကျေကာလ | - ၃ နှစ် ၉ လ | |
| (စ) အခြား အကျိုးအမြတ်များ | - နည်းပညာသစ်များ ရရှိပြီး အလုပ်အကိုင်သစ်များရရှိနိုင်ပါသည်။ | |
| (ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များ ပေါ်ပေါက်လာမည့် အခြေအနေ | - ၃၀၁ ဦး<br>အထည်များ တိုး၍ ထုတ်လုပ်နိုင်ပြီး Order များပိုမိုရရှိလာပါကအလုပ်အကိုင်သစ်များ ပိုမိုရရှိလာနိုင်ပါသည်။ | |

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ၊ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း (လိုအပ်သည့်ကိစ္စတွင်)

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ၊

(ဂ) လက်ရှိ ဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း/ဖွဲ့စည်းခြင်းမရှိသေးပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းမူကြမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်း၊

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါကလက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေအနေ အထောက်အထားများ။

လက်မှတ်၊ ..............................
အမည်၊ ဒေါ်မိုးမိုးအေး
ရာထူး၊ ဒါရိုက်တာ
Winner World Garment
Manufacturing Co., Ltd.

(လျှောက်ထားသူ)

ဘဏ္ဍာရေး အချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍

တွက်ချက်မှုဇယားများ

နောက်ဆက်တွဲ ( ၁ )

**Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.**
**List of Executives to be appointed (Private Company)**

| Sr. No. | Name | Citizenship | Position | Share Ratio | Address |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Daw Moe Moe Aye | Myanmar 13/La-Ya-Na (Naing) 065132 | Managing Director | 80 | No.1108, Thumingalar Street, 16/4 Quarter, ThingangyunTownship, Yangon. |
| 2. | Daw Phyu Phyu Aung | Myanmar 13/La-Ya-Na (Naing) 055468 | Director | 10 | No.1108, Thumingalar Street, 16/4 Quarter, Thingangyun Township, Yangon. |
| 3. | U Mone Twar San | Myanmar 13/La-Ya-Na (Naing) 087527 | Director | 10 | No.1108, Thumingalar Street, 16/4 Quarter, Thingangyun Township, Yangon. |

နောက်ဆက်တွဲ (၂)
Sheet (1)

**Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.**
**List of Machinery and Equipment to be Imported**
**on Deferred Payment Loan Agreement**

| Sr. No. | Description | Qty | Unit Price ( US$) | Amount ( US$ ) |
|---|---|---|---|---|
| 1. | **Cutting Section** | | | **29,200** |
| 1) | Cloth Cutting Machine | 5 | 8,400 | 8,400 |
| 2) | Fusing Machine | 1 | 3,000 | 3,000 |
| 3) | Band Knife Cutting Machine | 6 | 1,500 | 9,000 |
| 4) | Spread & Cutting Machine | 6 | 800 | 4,800 |
| 5) | Fabric Inspection Machine | 1 | 4,000 | 4,000 |
| 2. | **Sewing Section (with motor)** | | | **110,700** |
| 1) | 1-needle Machine | 200 | 180 | 36,000 |
| 2) | 2-needle, Machine | 60 | 350 | 21,000 |
| 3) | Overlock, 4 thread Machine | 20 | 100 | 2,000 |
| 4) | Overlock, 5 thread Machine | 15 | 140 | 2,100 |
| 5) | Kent Special | 20 | 1,100 | 22,000 |
| 6) | Button Holeing | 2 | 2,000 | 4,000 |
| 7) | Button Sewing | 2 | 1,000 | 2,000 |
| 8) | Elasti Kansai Special Sewing Machine | 6 | 2,000 | 12,000 |
| 9) | Bar Tracking | 6 | 800 | 4,800 |
| 10) | Snck Button | 6 | 70 | 420 |
| 11) | ZigZag Stitch Machine | 2 | 150 | 3,000 |
| 12) | Binding Machine | 1 | 400 | 400 |
| 13) | 6 Thread Winder Machine | 4 | 120 | 480 |
| 14) | All Steam Iron | 10 | 50 | 500 |
| 15) | 3 needle, top & buttom covering | 1000 | 20 | 20,000 |
| 16) | Semi-cylinderbed, 3 needle, top & buttom cover stitch machine | 1000 | 40 | 40,000 |
| 17) | Single tread chain stitch buttom sewer with kwt-tying mechanism | 500 | 5 | 2,500 |
| 3. | **Washing Section** | | | **95,000** |
| 1) | Steam Boiler + Water Pump | 6 | 10,000 | 60,000 |
| 2) | Industrial Washer | 3 | 2,000 | 6,000 |
| 3) | Centrifugal Separator | 3 | 2,000 | 6,000 |
| 4) | Steam Laundry Dryer (Reversing) | 10 | 2,000 | 20,000 |
| 5) | Softener & Oil Fuel Fired Steam Boiler Attachment | 3 | 1,000 | 3,000 |
| 4. | **Pressing Section** | | | **3,500** |
| 1) | Steam Iron & Teflon Hose | 10 | 200 | 2,000 |
| 2) | Groning Carpet | 10 | 150 | 1,500 |
| 5. | **Packing Section** | | | **10,900** |
| 1) | Textile Cleaning Gun | 10 | 200 | 2,000 |
| 2) | Taging Gun | 30 | 20 | 600 |
| 3) | Weighting Scale (small) | 10 | 50 | 500 |
| 4) | Weighting Scale (big) | 6 | 300 | 1,800 |
| 5) | Automatic P.P Strapping Machine | 6 | 1,000 | 6,000 |

နောက်ဆက်တွဲ (၂)
Sheet (2)

**Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.**
**List of Machinery and Equipment to be Imported**
**on Deferred Payment Loan Agreement**

| Sr. No. | Description | Qty | Unit Price ( US$) | Amount ( US$ ) |
|---|---|---|---|---|
| **6.** | **Utility Section** | | | **14,000** |
| 1) | Air Compressor | | | |
| 2) | Generator (20 KVA for lighting) | | | |
| 3) | Generator (300 KVA) | 2 | 8,000 | 16,000 |
| **7.** | **Others** | | | **2,200** |
| 1) | Spareparts and Tools | 1 | 1,000 | 1,000 |
| 2) | Fax | 6 | 200 | 1,200 |
| **8.** | **Vehicles** | | | **36,000** |
| 1) | Wagon | 1 | 10,000 | 10,000 |
| 2) | Mini Bus | 1 | 8,000 | 8,000 |
| 3) | Truck | 1 | 8,000 | 8,000 |
| 4) | Saloon | 1 | 8,000 | 8,000 |
| | Total | | | 301,500 |

နောက်ဆက်တွဲ (၃)

## Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.
## Value of Furniture and Inter-industry use Goods

| Sr. No. | Description | A/U | Qty | Unit Price | Amount ( Kyat 000) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Cutting Table | Pc | 6 | 60,000 | 360 |
| 2. | Office Table/ Chair | Pc | 20 | 50,000 | 100 |
| 3. | Office Sofa | Pc | 1 | 20,000 | 20 |
| 4. | Operation Bench | Pc | 800 | 675 | 540 |
| 5. | Operation Dining Table/ Bench | Set | 100 | 2,500 | 250 |
| 6. | QC Working Table | Pc | 30 | 834 | 250 |
| 7. | Triming Working Table | Pc | 30 | 10,000 | 300 |
| 8. | Office Furniture | Pc | 10 | 3,000 | 30 |
| 9. | Computer | Pc | 1 | 150,000 | 150 |
| | | | | Total | 2,000 |

နောက်ဆက်တွဲ ( ၄ )

Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.
List of Raw Materials Requirement to be Imported Per Year

| Sr. No. | Particular | Unit Price ( US$) | Unit | Qty | Value in ( US$ ) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Nylon Taffeta | 1.5 | yds | 608,000 | 912,000 |
| 2. | Knit Fabric | 1.2 | yds | 384,000 | 460,800 |
| 3. | Polar Fleece/ Polyester Polar | 1.2 | yds | 384,000 | 460,800 |
| 4. | Cotton Knit/ Cotton | 1.3 | yds | 384,000 | 499,200 |
| 5. | T.T/C Fabric | 1.3 | yds | 384,000 | 499,200 |
| 6. | Rib | 1.5 | yds | 96,000 | 144,000 |
| 7. | Thread (S.P/Nylon) | 0.5 | lbs | 16,000 | 8,000 |
| 8. | Label | 0.2 | dzs | 40,000 | 8,000 |
| 9. | Hang Tag | 0.13 | dzs | 40,000 | 5,200 |
| 10. | Polybag (P.P/P.E) | 0.2 | dzs | 40,000 | 8,000 |
| 11. | Tape (2" x 1/2") | 0.2 | dzs | 400 | 80 |
| 12. | Button | 2 | grs | 12,000 | 24,000 |
| 13. | Interlining | 0.1 | yds | 6,400 | 640 |
| 14. | Twill Tape/ Shoulder Tape | 0.1 | yds | 384,000 | 38,400 |
| 15. | Elastic | 0.01 | yds | 24,000 | 240 |
| 16. | Zipper | 0.4 | dzs | 32,000 | 12,800 |
| 17. | Hanger | 0.8 | dzs | 32,000 | 25,600 |
| 18. | Paper | 0.05 | kg | 800 | 40 |
| 19. | Snap | 1 | grs | 4,000 | 4,000 |
| 20. | Draws Tring | 0.08 | yds | 384,000 | 30,720 |
| 21. | Polyster Polyfil | 0.8 | yds | 460,000 | 368,000 |
| 22. | Needle Punch | 0.6 | yds | 240,000 | 144,000 |
| | Total | | | | 3,653,720 |

နောက်ဆက်တွဲ (၅)
SHEET ( 1 )

**Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd**
**PROJECTED PRODUCTION & CMP**

| PARTICULARS | UNIT | YEAR | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| T-Shirt | dozens | 24,000 | 24,000 | 24,000 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 |
| Polo-Shirt | | 24,000 | 24,000 | 24,000 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 |
| Pant | | 48,000 | 48,000 | 48,000 | 52,800 | 52,800 | 52,800 | 52,800 | 52,800 | 52,800 | 52,800 |
| Jacket | | 30,000 | 30,000 | 30,000 | 33,000 | 33,000 | 33,000 | 33,000 | 33,000 | 33,000 | 33,000 |
| Skirt | | 24,000 | 24,000 | 24,000 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 |
| Total | | 150,000 | 150,000 | 150,000 | 165,000 | 165,000 | 165,000 | 165,000 | 165,000 | 165,000 | 165,000 |
| 95% CMP On Production | | | | | | | | | | | |
| T-Shirt | dozens | 22,800 | 22,800 | 22,800 | 25,080 | 25,080 | 25,080 | 25,080 | 25,080 | 25,080 | 25,080 |
| Polo-Shirt | | 22,800 | 22,800 | 22,800 | 25,080 | 25,080 | 25,080 | 25,080 | 25,080 | 25,080 | 25,080 |
| Pant | | 45,600 | 45,600 | 45,600 | 50,160 | 50,160 | 50,160 | 50,160 | 50,160 | 50,160 | 50,160 |
| Jacket | | 28,500 | 28,500 | 28,500 | 31,350 | 31,350 | 31,350 | 31,350 | 31,350 | 31,350 | 31,350 |
| Skirt | | 22,800 | 22,800 | 22,800 | 25,080 | 25,080 | 25,080 | 25,080 | 25,080 | 25,080 | 25,080 |
| Dress(Lady/Gent) | | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Total | | 142,500 | 142,500 | 142,500 | 156,750 | 156,750 | 156,750 | 156,750 | 156,750 | 156,750 | 156,750 |

နောက်ဆက်တွဲ ( ၆ )
SHEET ( 1 )

# Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd
## PROJECTED PRODUCTION AND LOCAL SALE

| PARTICULARS | UNIT | YEAR | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| T-Shirt | dozens | 24,000 | 24,000 | 24,000 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 |
| Polo-Shirt | | 24,000 | 24,000 | 24,000 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 |
| Pant | | 48,000 | 48,000 | 48,000 | 52,800 | 52,800 | 52,800 | 52,800 | 52,800 | 52,800 | 52,800 |
| Jacket | | 30,000 | 30,000 | 30,000 | 33,000 | 33,000 | 33,000 | 33,000 | 33,000 | 33,000 | 33,000 |
| Skirt | | 24,000 | 24,000 | 24,000 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 | 26,400 |
| Total | | 150,000 | 150,000 | 150,000 | 165,000 | 165,000 | 165,000 | 165,000 | 165,000 | 165,000 | 165,000 |
| 5%Reject for Local Sale | | | | | | | | | | | |
| T-Shirt | dozens | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 |
| Polo-Shirt | | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 |
| Pant | | 2,400 | 2,400 | 2,400 | 2,640 | 2,640 | 2,640 | 2,640 | 2,640 | 2,640 | 2,640 |
| Jacket | | 1,500 | 1,500 | 1,500 | 1,650 | 1,650 | 1,650 | 1,650 | 1,650 | 1,650 | 1,650 |
| Skirt | | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 |
| | | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Total | | 7,500 | 7,500 | 7,500 | 8,250 | 8,250 | 8,250 | 8,250 | 8,250 | 8,250 | 8,250 |

နောက်ဆက်တွဲ ( ၆ )
SHEET ( 2 )

## Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd

### Local Sale

| PARTICULARS | UNIT | YEAR 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5% Reject for local Sale | | | | | | | | | | | |
| T-Shirt | dozens | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 |
| Polo-Shirt | | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 |
| Pant | | 2,400 | 2,400 | 2,400 | 2,640 | 2,640 | 2,640 | 2,640 | 2,640 | 2,640 | 2,640 |
| Jacket | | 1,500 | 1,500 | 1,500 | 1,650 | 1,650 | 1,650 | 1,650 | 1,650 | 1,650 | 1,650 |
| Skirt | | 1,200 | 1,200 | 1,200 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 | 1,320 |
| Total | | 7,500 | 7,500 | 7,500 | 8,250 | 8,250 | 8,250 | 8,250 | 8,250 | 8,250 | 8,250 |
| Selling Price | Kyat | | | | | | | | | | |
| T-Shirt | ./dozen | 3,000 | 3,000 | 3,000 | 3,000 | 3,000 | 3,000 | 3,000 | 3,000 | 3,000 | 3,000 |
| Polo-Shirt | | 4,500 | 4,500 | 4,500 | 4,500 | 4,500 | 4,500 | 4,500 | 4,500 | 4,500 | 4,500 |
| Pant | | 3,500 | 3,500 | 3,500 | 3,500 | 3,500 | 3,500 | 3,500 | 3,500 | 3,500 | 3,500 |
| Jacket | | 6,000 | 6,000 | 6,000 | 6,000 | 6,000 | 6,000 | 6,000 | 6,000 | 6,000 | 6,000 |
| Skirt | | 3,600 | 3,600 | 3,600 | 3,600 | 3,600 | 3,600 | 3,600 | 3,600 | 3,600 | 3,600 |
| Local Sale | Kyats | | | | | | | | | | |
| T-Shirt | (-000) | 3,600 | 3,600 | 3,600 | 3,960 | 3,960 | 3,960 | 3,960 | 3,960 | 3,960 | 3,960 |
| Polo-Shirt | | 5,400 | 5,400 | 5,400 | 5,940 | 5,940 | 5,940 | 5,940 | 5,940 | 5,940 | 5,940 |
| Pant | | 8,400 | 8,400 | 8,400 | 9,240 | 9,240 | 9,240 | 9,240 | 9,240 | 9,240 | 9,240 |
| Jacket | | 9,000 | 9,000 | 9,000 | 9,900 | 9,900 | 9,900 | 9,900 | 9,900 | 9,900 | 9,900 |
| Skirt | | 4,320 | 4,320 | 4,320 | 4,752 | 4,752 | 4,752 | 4,752 | 4,752 | 4,752 | 4,752 |
| | | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Total | | 30,720 | 30,720 | 30,720 | 33,792 | 33,792 | 33,792 | 33,792 | 33,792 | 33,792 | 33,792 |

နောက်ဆက်တွဲ (၇)
SHEET ( 1 )

## Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd

### PROJECTED PROFIT AND LOSS ACCOUNT

(-000)

| PARTICULARS | 1 | | | 2 | | | 3 | | | 4 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Export US$ | Local Kyats | Total Kyats | Export US$ | Local Kyats | Total Kyats | Export US$ | Local Kyats | Total Kyats | Export US$ | Local Kyats | Total Kyats |
| Income | 308 | 30,720 | 32,568 | 308 | 30,720 | 32,568 | 308 | 30,720 | 32,568 | 339 | 33,792 | 35,826 |
| Total Income | 308 | 30,720 | 32,568 | 308 | 30,720 | 32,568 | 308 | 30,720 | 32,568 | 339 | 33,792 | 35,826 |
| Cost of Sales | | | 0 | | | 0 | | | 0 | | | 0 |
| Labour | | 13,752 | 13,752 | | 13,752 | 13,752 | | 13,752 | 13,752 | | 15,127 | 15,127 |
| Electricity & Other | | 1,200 | 1,200 | | 1,200 | 1,200 | | 1,200 | 1,200 | | 1,320 | 1,320 |
| Adminstration | | 300 | 300 | | 300 | 300 | | 300 | 300 | | 330 | 330 |
| Transport | | 1,200 | 1,200 | | 1,200 | 1,200 | | 1,200 | 1,200 | | 1,320 | 1,320 |
| Depreciation | | 381 | 381 | | 381 | 381 | | 381 | 381 | | 381 | 381 |
| Factory Rental Charge | | 3,600 | 3,600 | | 3,600 | 3,600 | | 3,600 | 3,600 | | 3,600 | 3,600 |
| Total Cost | - | 20,433 | 20,433 | - | 20,433 | 20,433 | - | 20,433 | 20,433 | - | 22,078 | 22,078 |
| Gross Profit | 308 | 10,287 | 12,135 | 308 | 10,287 | 12,135 | 308 | 10,287 | 12,135 | 339 | 11,714 | 13,748 |
| Commercial Tax | | 2,793 | 2,793 | | 2,793 | 2,793 | | 2,793 | 2,793 | | 3,072 | 3,072 |
| Net Profit | 308 | 7,494 | 9,342 | 308 | 7,494 | 9,342 | 308 | 7,494 | 9,342 | 339 | 8,642 | 10,676 |
| Corporate Tax | | | | | | | | | | 51 | 2,593 | 2,898 |
| Profit After Tax | 308 | 7,494 | 9,342 | 308 | 7,494 | 9,342 | 308 | 7,494 | 9,342 | 288 | 6,049 | 7,778 |

Note:
Commercial Tax 10%
After 3 Years exemption
Corporate Tax for Local 30%
Corporate Tax for Export 15%

နောက်ဆက်တွဲ (၇)
SHEET ( 2 )

## Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd

### PROJECTED PROFIT AND LOSS ACCOUNT

(-000)

| PARTICULARS | 5 | | | 6 | | | 7 | | | 8 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Export US$ | Local Kyats | Total Kyats | Export US$ | Local Kyats | Total Kyats | Export US$ | Local Kyats | Total Kyats | Export US$ | Local Kyats | Total Kyats |
| Income | 339 | 33,792 | 35,826 | 339 | 33,792 | 35,826 | 339 | 33,792 | 35,826 | 339 | 33,792 | 35,826 |
| Total Income | 339 | 33,792 | 35,826 | 339 | 33,792 | 35,826 | 339 | 33,792 | 35,826 | 339 | 33,792 | 35,826 |
| Cost of Sales | | | 0 | | | 0 | | | 0 | | | 0 |
| Labour | | 15,127 | 15,127 | | 15,127 | 15,127 | | 15,127 | 15,127 | | 15,127 | 15,127 |
| Electricity & Other | | 1,320 | 1,320 | | 1,320 | 1,320 | | 1,320 | 1,320 | | 1,320 | 1,320 |
| Adminstration | | 330 | 330 | | 330 | 330 | | 330 | 330 | | 330 | 330 |
| Transport | | 1,320 | 1,320 | | 1,320 | 1,320 | | 1,320 | 1,320 | | 1,320 | 1,320 |
| Depreciation | | 381 | 381 | | 381 | 381 | | 381 | 381 | | 381 | 381 |
| Factory Rental Charge | | 3,600 | 3,600 | | 3,600 | 3,600 | | 3,600 | 3,600 | | 3,600 | 3,600 |
| Total Cost | - | 22,078 | 22,078 | - | 22,078 | 22,078 | - | 22,078 | 22,078 | - | 22,078 | 22,078 |
| Gross Profit | 339 | 11,714 | 13,748 | 339 | 11,714 | 13,748 | 339 | 11,714 | 13,748 | 339 | 11,714 | 13,748 |
| Commercial Tax | | 3,072 | 3,072 | | 3,072 | 3,072 | | 3,072 | 3,072 | | 3,072 | 3,072 |
| Net Profit | 339 | 8,642 | 10,676 | 339 | 8,642 | 10,676 | 339 | 8,642 | 10,676 | 339 | 8,642 | 10,676 |
| Corporate Tax | 51 | 2,593 | 2,898 | 51 | 2,593 | 2,898 | 51 | 2,593 | 2,898 | 51 | 2,593 | 2,898 |
| Profit After Tax | 288 | 6,049 | 7,778 | 288 | 6,049 | 7,778 | 288 | 6,049 | 7,778 | 288 | 6,049 | 7,778 |

Note:

| | | |
|---|---|---|
| Commercial Tax | | 10% |
| Corporate Tax for | Local | 30% |
| Corporate Tax for | Export | 15% |

နောက်ဆက်တွဲ (၇)
SHEET ( 3 )

**Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd**

**PROJECTED PROFIT AND LOSS ACCOUNT**

(-000)

| PARTICULARS | 9 | | | 10 | | | Total | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Export US$ | Local Kyats | Total Kyats | Export US$ | Local Kyats | Total Kyats | Export US$ | Local Kyats | Total Kyats |
| Income | 339 | 33,792 | 35,826 | 339 | 33,792 | 35,826 | 3,297 | 328,704 | 348,486 |
| Total Income | 339 | 33,792 | 35,826 | 339 | 33,792 | 35,826 | 3,297 | 328,704 | 348,486 |
| Cost of Sales | | | 0 | | | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Labour | | 15,127 | 15,127 | | 15,127 | 15,127 | - | 147,145 | 147,145 |
| Electricity & Other | | 1,320 | 1,320 | | 1,320 | 1,320 | - | 12,840 | 12,840 |
| Adminstration | | 330 | 330 | | 330 | 330 | - | 3,210 | 3,210 |
| Transport | | 1,320 | 1,320 | | 1,320 | 1,320 | - | 12,840 | 12,840 |
| Depreciation | | 381 | 381 | | 381 | 381 | - | 3,810 | 3,810 |
| Factory Rental Charges | | 3,600 | 3,600 | | 3,600 | 3,600 | - | 36,000 | 36,000 |
| Total Cost | - | 22,078 | 22,078 | - | 22,078 | 22,078 | - | 215,845 | 215,845 |
| Gross Profit | 339 | 11,714 | 13,748 | 339 | 11,714 | 13,748 | 3,297 | 112,859 | 132,641 |
| Commercial Tax | | 3,072 | 3,072 | | 3,072 | 3,072 | | 29,882 | 29,882 |
| Net Profit | 339 | 8,642 | 10,676 | 339 | 8,642 | 10,676 | 3,297 | 82,977 | 102,759 |
| Corporate Tax | 51 | 2,593 | 2,898 | 51 | 2,593 | 2,898 | 356 | 18,148 | 20,284 |
| Profit After Tax | 288 | 6,049 | 7,778 | 288 | 6,049 | 7,778 | 2,941 | 64,829 | 82,475 |

Note:

| | | |
|---|---|---|
| Commercial Tax | | 10% |
| Corporate Tax for | Local | 30% |
| Corporate Tax for | Export | 15% |

နောက်ဆက်တွဲ (၈)
SHEET ( 1 )

**Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd**

**CASH FLOW STATEMENT**

(Kyat in thousands)

| PARTICULARS | Construction Period | Operation Period | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| | | Total | Total | Total | Total | Total | Total | Total | Total | Total | Total |
| | Kyats | Kyats | Kyats | Kyats | Kyats | Kyats | Kyats | Kyats | Kyats | Kyats | Kyats |
| **CASH IN FLOW** | 1,809 | 9,723 | 9,723 | 9,723 | 8,159 | 8,159 | 8,159 | 8,159 | 8,159 | 8,159 | 8,159 |
| Net Profit after Tax | | 9,342 | 9,342 | 9,342 | 7,778 | 7,778 | 7,778 | 7,778 | 7,778 | 7,778 | 7,778 |
| Depreciation | | 381 | 381 | 381 | 381 | 381 | 381 | 381 | 381 | 381 | 381 |
| Loan | 1,809 | | | | | | | | | | |
| **CASH OUT FLOW** | 33,809 | 360 | 360 | 360 | 360 | 360 | - | - | - | - | - |
| Capital Contribution | 32,000 | | | | | | | | | | |
| Loan | 1,809 | | | | | | | | | | |
| Loan Repayment | | 360 | 360 | 360 | 360 | 360 | | | | | |
| **NET CASH FLOW** | (32,000) | 9,363 | 9,363 | 9,363 | 7,799 | 7,799 | 8,159 | 8,159 | 8,159 | 8,159 | 8,159 |

Pay-back Period 3 Years & 9 Months

နောက်ဆက်တွဲ ( ၈ )
SHEET ( 2 )

**Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd**

**Calculation of Internal Rate of Return**

(-000)

| Year | Cash Inflow | Cash Outflow | Net Cash Flow | DF 20% | | DF30% | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Rate | PV | Rate | PV |
| 1 | 1,809 | 33,809 | (32,000) | 0.833 | (26,667) | 0.769 | -24615 |
| 1 | 9,723 | 360 | 9,363 | 0.694 | 6,502 | 0.592 | 5540 |
| 2 | 9,723 | 360 | 9,363 | 0.579 | 5,418 | 0.455 | 4262 |
| 3 | 9,723 | 360 | 9,363 | 0.482 | 4,515 | 0.350 | 3278 |
| 4 | 8,159 | 360 | 7,799 | 0.402 | 3,134 | 0.269 | 2100 |
| 5 | 8,159 | 360 | 7,799 | 0.335 | 2,612 | 0.207 | 1616 |
| 6 | 8,159 | | 8,159 | 0.279 | 2,277 | 0.159 | 1300 |
| 7 | 8,159 | | 8,159 | 0.233 | 1,898 | 0.123 | 1000 |
| 8 | 8,159 | | 8,159 | 0.194 | 1,581 | 0.094 | 769 |
| 9 | 8,159 | | 8,159 | 0.162 | 1,318 | 0.073 | 592 |
| 10 | 8,159 | | 8,159 | 0.135 | 1,098 | 0.056 | 455 |
| | 88,091 | 35,609 | 52,482 | | 3,687 | | (3,702) |

Internal Rate of Return = 24.16%

နောက်ဆက်တွဲ ( ၈ )
SHEET ( 3 )

**Winner World Garment Manufacturing Co.,Ltd**

**Repayment of Loan Schedule**

**(US$ )**

| Year | Principal US$ | Repayment US$ | Balance US$ |
|---|---|---|---|
| 1999-2000 | 301,500 | | 301,500 |
| 2000-2001 | | 60,300 | 241,200 |
| 2001-2002 | | 60,300 | 180,900 |
| 2002-2003 | | 60,300 | 120,600 |
| 2003-2004 | | 60,300 | 60,300 |
| 2004-2005 | | 60,300 | - |

နောက်ဆက်တွဲ (၉)

**Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd**

**EMPLOYEE STATEMENT**

(Kyats)

| Sr No | Designation | Salary Month | Years | No.of Employment | Yearly Total (-000) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Managing Director | 40,000 | 480,000 | 1 | 480 |
| 2 | General Manager | 25,000 | 300,000 | 1 | 300 |
| 3 | Manager | 15,000 | 180,000 | 1 | 180 |
| 4 | Factory Manager | 15,000 | 180,000 | 1 | 180 |
| 5 | Accountant | 8,000 | 96,000 | 4 | 384 |
| 6 | Supervisor | 5,000 | 60,000 | 10 | 600 |
| 7 | Mechanics | 5,000 | 60,000 | 4 | 240 |
| 8 | Operator | 4,000 | 48,000 | 200 | 9600 |
| 9 | Security | 4,000 | 48,000 | 6 | 288 |
| 10 | Helper | 2,000 | 24,000 | 50 | 1200 |
| 11 | Driver | 4,000 | 48,000 | 7 | 336 |
| 12 | Sweeper | 2,000 | 24,000 | 10 | 240 |
| 13 | Cook | 3,000 | 36,000 | 4 | 144 |
| 14 | Gardener | 2,500 | 30,000 | 2 | 60 |
| | | | - | | - |
| | Total | | | 301 | 13,752 |

Lists of Foreign Technicians

| Sr No | Designation | No. of Employment |
|---|---|---|
| 1 | Foreign Technicians | 4 |

Note: Free of charge for foreign Technicians

# ပဋိညာဉ်စာချုပ် မူကြမ်းများ

## မြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)

ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ် (နောင်တွင် "အငှားစာချုပ်" ဟု ခေါ်ဆိုရမည်) ကို၊ ရန်ကုန်မြို့၌ ၁၉၉၉ ခုနှစ် ........ လ ................ ရက် နေ့တွင်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ဗိုလ်စိန်မှန်ရပ်ကွက်၊ ဗိုလ်မှူးအောင်လမ်း၊ အမှတ်(၂၆)တွင် နေထိုင်သော ဦးစိုးတင့် (အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်-၁၂/ဗဟန(နိုင်) ၀၄၄၂၈၃) (ဤမှနောင်တွင် **"ငှားရမ်းသူ"** ဟု ရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ယင်းစကားရပ်တွင်၊ စာသားများအရသော်လည်းကောင်း၊ အဓိပ္ပါယ်အရသော်လည်းကောင်း၊ ရှေ့နောက်ဆန့်ကျင် ကွဲလွဲခြင်း မရှိပါက၊ ၄င်း၏ တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်များ၊ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုလွှဲအပ်ခံရသူများ ပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်) က တစ်ဖက်

**နှင့်**

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏ တည်ဆဲဥပဒေများအရ မှတ်ပုံတင် ဖွဲ့စည်းထားသည့် ကုမ္ပဏီလီမိတက် တစ်ခုဖြစ်သော "Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd" (ဤမှနောင်တွင် **"အငှားချထားခံရသူ"** ဟု ရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး၊ ယင်းစကားရပ်တွင်၊ စာသားများအရသော်လည်းကောင်း၊ အဓိပ္ပါယ်အရသော်လည်းကောင်း၊ရှေ့နောက်ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲခြင်းမရှိပါက၊ ၄င်း၏တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုလွှဲအပ် ခံရသူများ ပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်) က ဤအငှားစာချုပ်အား ချုပ်ဆိုရန်၊ ကိုယ်စားပြု တာဝန်ပေးအပ်ခြင်း ခံရသော၊ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ ဒေါ်မိုးမိုးအေး (အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်-၁၃/လရက(နိုင်) ၀၆၅၁၃၂) က အခြားတစ်ဖက်တို့သည် အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များကို သတ်မှတ်၍ အငှားစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

### ၁။ ရည်ရွယ်ချက်။

ဤအငှားစာချုပ် အရ "အငှားချထားခံရသူ" သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်းမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုံ(၁)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်(၂၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၊ ၆၊ ၇ နှင့် ၈) တွင်တည်ရှိသော ငှားရမ်းသူပိုင်၊ စုစုပေါင်း မြေဧရိယာ (၀.၆၆)ဧက နှင့် ယင်းမြေကွက်ပေါ်ရှိ၊ ပေ၁၁၅ x ပေ၇၅၊ စက်ရုံအဆောက်အအုံတစ်လုံး နှင့် ပေ၇၅ x ပေ၅၅၊ ဂိုဒေါင်တစ်လုံးတို့ကို၊ ကနဦး (၁၀)နှစ် ငှားရမ်းပြီး၊ အသင့်ဝတ်ဆင်နိုင်သည့် အဝတ်အထည်များ ထုတ်လုပ်ရန်အတွက် အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း တည်ဆောက်ရန် ပူးတွဲ မြေပုံပါ မြေနေရာကို ငှားရမ်းခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

### ၂။ အာမခံခြင်း နှင့် ကိုယ်စားပြုခြင်း။

ငှားရမ်းသူသည် ဤမြေကို မိမိ လက်ဝယ်တွင် ရှိပြီး၊ တရားဝင် ပိုင်ဆိုင်မှု ရှိကြောင်း အာမခံသည်၊ ဤ မြေကွက်ကို အငှားချထား ခံရသူကို အငှားချထားရန် သဘောတူသည်။ ဤအငှားချထားခံရသူသည် စာချုပ်ကို အကောင်အထည်ဖေါ်ရန် ငွေကြေး အင်အား ပြည့်စုံသော ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ဖြစ်ပါသည်။ ဤစာချုပ်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ နှစ်ဖက်စလုံးသည် ဤသဘောတူ စာချုပ် ချုပ်ဆိုနိုင်ရန် ဥပဒေအရ လုပ်ပိုင်ခွင့် အာဏာနှင့် ပြည့်စုံသူများ ဖြစ်ကြောင်း အာမခံသည်။

## ၃။ ဆောင်ရွက်ရမည့် ဥပဒေသ။

ဤအငှားစာချုပ်ဝင်များသည်၊ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏ တရားဥပဒေများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ စည်းကမ်းများ၊ ညွှန်ကြားချက်များ၊ ကျင့်ထုံးများနှင့်အညီ၊ အငှား စာချုပ်ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော ဆောင်ရွက်ရန် တာဝန်များကို အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရမည်။

## ၄။ ငှားရမ်းသည့်အချိန်ကာလ။

အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းများ တည်ထောင်ရန်အတွက် ငှားရမ်းမည့် ကာလမှာ ၊ ကနဦး(၁၀) နှစ်ဖြစ်ပြီး၊ (၁၀)နှစ်ပြည့်သောအခါတွင်၊ တစ်ကြိမ်လျှင်(၅)နှစ်စီဖြင့်၊ နှစ်ကြိမ်သက်တမ်း တိုးမြှင့် နိုင်သည်။

## ၅။ ငှားရမ်းခ။

ငှားရမ်းခ နှုန်းများကို အောက်ပါအတိုင်း ပေးချေရမည်။

(က) အထည်ချုပ် လုပ်ငန်းများ တည်ထောင်ရန်အတွက် ငှားရမ်းခအဖြစ် ၊ တစ်နှစ် ငှားရမ်းခ ကျပ် ( ၃၆ ) သိန်းကို အငှားချထား ခံရသူက ငှားရမ်းသူသို့ နှစ်စဉ် ပေးချေရမည်။

(ခ) ငှားရမ်းခကို သက်ဆိုင်ရာ ဘဏ္ဍာရေး နှစ်အတွင်း ၊ (၃)လ တစ်ကြိမ် အတွက်၊ ယင်းသုံးလ ကုန်ဆုံးပြီး တစ်လအတွင်း ပေးချေသွားရမည်။

(ဂ) ငှားရမ်းခကို အစိုးရအဖွဲ့၏ ညွှန်ကြားချက်နှင့်အညီ ငါးနှစ်တစ်ကြိမ်၊ ပြီးခဲ့သော ငါးနှစ်တာ ကာလ ငှားရမ်းခ နှုန်းထားများ၏ ၁၅% (တစ်ဆယ့်ငါးရာခိုင်နှုန်း) ထက် မပိုစေဘဲ ညှိနှိုင်း ပြင်ဆင် သတ်မှတ်ခွင့်ရှိသည်။

## ၆။ အငှားစာချုပ်၏ အကျိုးသက်ရောက်မှုနှင့် ကာလ။

(က) ဤအငှားစာချုပ်သည် ငှားရမ်းသူနှင့်အငှားချထား ခံရသူများ ဤစာချုပ် ပေါ်တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးသည့် နေ့မှစ၍ အကျိုးသက်ရောက်ရမည်။

(ခ) ငှားရမ်းခြင်းကာလကို လုပ်ငန်းများ ပုံမှန်စတင်သည့်ရက် သို့မဟုတ်စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုး ပြီး (၃)လအနက်၊ စောသည့်ရက်မှ စတင်ရေတွက်ရမည်။

(ဂ) ငှားရမ်းခြင်း ကာလပြည့်သောနေ့တွင် အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက် အအုံနှင့် မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သော ပစ္စည်းများမှအပ ဆက်စပ်လျှက်ရှိသော ပစ္စည်းအားလုံးကို အငှားချထားခံရသူက ပြောင်းရွှေ့ပိုင်ခွင့်ရှိသည်။

## ၇။ စာချုပ်သက်တမ်းတိုးခြင်း။

စာချုပ်သက်တမ်းတိုးခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

(က) အငှားချထား ခံရသူသည် စာချုပ်သက်တမ်း ကုန်ဆုံးပြီးနောက် ဆက်လက် ငှားရမ်းလိုပါက၊ စာချုပ်သက်တမ်းမကုန်ဆုံးမီ၊အနည်းဆုံး ၃လ ကြိုတင်၍ငှားရမ်းလိုသည့်ကာလကို ဖေါ်ပြ၍ ငှားရမ်းသူသို့ တင်ပြရမည်။

(ခ) ငှားရမ်းသူက ဆက်လက် ငှားရမ်း လိုပါက ထပ်မံ ငှားရမ်းသည့် ကာလအတွက် ငှားရမ်းခနှုန်းထားနှင့်စာချုပ်စည်းကမ်းချက်များကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ညှိနှိုင်း၍ မြန်မာ့နိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ သဘောတူညီမှုကို ရယူပြီး ဆက်လက်ငှားရမ်းခွင့် ရှိစေရမည်။

(ဂ) စာချုပ်ပါ အငှားသက်တမ်း ကုန်ဆုံးပြီးနောက် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ ဆက်လက် ငှားရမ်းလိုခြင်း မရှိပါက မြေနှင့်အဆောက်အအုံကို ငှားရမ်းသူသို့ ပြန်လည် လွှဲပြောင်းပေးရပါမည်။

## ၈။ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" ၏ တာဝန်များ။

"အငှားချထားခံရသူ" က "ငှားရမ်းသူ" အား အောက်ပါများအတွက် ဤ "အငှားစာချုပ်" အရ ဆောင်ရွက်ပေးရန် တာဝန်များ ပေးထားပါသည်။

(က) "ငှားရမ်းခ"ကို အထက်စာပိုဒ်(၅)တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ပေးချေသွားရန်နှင့် မြေခွန်ဌာနသို့ ပေးရန်မြေခွန်မှအပ အခြားသော ဝန်ဆောင်မှုပေးသည့် သက်ဆိုင်ရာ တာဝန်ရှိ အာဏာပိုင် အဖွဲ့အစည်းများက ကောက်ခံသည့် အခများ အတွက် တာဝန်ယူရန်၊

(ခ) အငှားချထားသည့် မြေနှင့်အဆောက်အအုံအားလုံးကိုသော်လည်းကောင်း၊တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကိုသော်လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများကိုဖြစ်စေ၊ နိုင်ငံခြားသားကိုဖြစ်စေ၊ ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လွှဲပြောင်းပေးခြင်း သို့မဟုတ် လွှဲအပ်ခြင်းတို့ကို မပြုလုပ်ရန်၊

(ဂ) ငှားရမ်းထားသောမြေနှင့် အဆောက်အအုံပေါ်တွင်အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ထောင်ဆောက်လုပ်ရေးအတွက်သာ အသုံးချရန်၊

(ဃ) ငှားရမ်းမြေနှင့် အဆောက်အအုံပေါ်ရှိ အထည်ချုပ်စက်ရုံနှင့် သက်ဆိုင်သော အရာများပေါ်တွင် "အငှားချထားခံရသူ"၏ ဆောင်ရွက်ချက်များအားလုံးသည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ ဥပဒေများနှင့်အညီဖြစ်ကြောင်း တာဝန်ယူ ကတိပြုရန်၊

(င) ရေဆိုးများ မရှိစေရေးနှင့် စွန့်ပြစ်စနစ် တည်ဆောက် အကောင်အထည် ဖေါ်ရေးနှင့် မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ စည်းကမ်း ဥပဒေနှင့် ညွှန်ကြားချက်များနှင့် အညီ၊ ဒေသအလိုက် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်စေရေးတို့အတွက် အစီအမံများပြုလုပ်ရန်၊

(စ) ဤအငှားသဘောတူ စာချုပ်ကို စာချုပ်စာတမ်းများ မှတ်ပုံတင် အက်ဥပဒေအရ မှတ်ပုံတင်ရမည်။ အငှားသဘောတူစာချုပ်ကို မှတ်ပုံတင်ခြင်းဖြင့် ပေးဆောင်ရမည့် တံဆိပ်ခေါင်းခွန်ကို အငှားချထားခြင်း ခံရသူက ပေးဆောင်ရမည်။

(ဆ) ငှားရမ်းခများကို သတ်မှတ်နှုန်းထားနှင့် သတ်မှတ်သော နည်းလမ်းများအတိုင်း အတိအကျ ပေးချေရမည်။

(ဇ) သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်များထံမှ လိုအပ်သော ခွင့်ပြုချက်များနှင့် အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ဆောက်ရန် အသုံးချမှုအား အငှားချထားခြင်း ခံရသူထံသို့ လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခြင်း အတွက် လိုအပ်သော ခွင့်ပြုချက်များ ရယူပေးရန်။

## ၉။ "ငှားရမ်းသူ"၏တာဝန်များ။

"အငှားချထားခြင်းခံရသူ" က ဤ "အငှားစာချုပ်"ပါအတိုင်း ငှားရမ်းခများပေးခြင်းနှင့်၄င်း၏ကတိ အာမခံချက်များကို ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် နာခံခြင်းတို့ကို လိုက်နာသဖြင့် "ငှားရမ်းသူ" ကလည်း "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"အား အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ပေးရန် တာဝန်ယူပါသည်။

(က) "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" သည် အငှားချထားသည့် ငှားရမ်းကာလအတွင်း အငှားချထား သောပစ္စည်းများကိုအေးငြိမ်းချမ်းသာစွာလက်ဝယ်ထားပိုင်ခွင့်ရှိစေရေးအတွက်"ငှားရမ်းသူ" က သော်လည်းကောင်း "အငှားစာချုပ်"ကို ကိုယ်စားပြုသည်ဟု တရားဝင် ဖေါ်ထုတ်နိုင်သူ က သော်လည်းကောင်း၊ ဤ"အငှားစာချုပ်" အတည်ဖြစ်နေသည့်ကာလအတွင်း၊ဝင်ရောက် စွက်ဖက်ခြင်း သို့မဟုတ် မည်သည့် ပုံစံ သဘာဝ အရမဆို အနှောင့်အယှက်ဖြစ်ခြင်းများ မရှိ စေရန်။

(ခ) မြေခွန်ကိုပေးဆောင်ရန်။

## ၁၀။ "အငှားစာချုပ်"ရုပ်စဲခြင်း။

(က) ဤ"အငှားစာချုပ်"ကို အောက်ဖေါ်ပြပါ အခြေအနေအဖြစ်အပျက်တစ်ရပ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်ပါက ရုပ်စဲနိုင်သည်။

၁။ (က) လုပ်ငန်းတွင်ကြီးမားစွာဆက်တိုက် အရှုံးပေါ်ပေါက်နေခြင်း၊

(ခ) အငှားသဘောတူစာချုပ်ဝင် တစ်ဖက်ဖက်မှစာချုပ်ပါ တာဝန်များ ဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်ခြင်း၊

(ဂ) ကြိုတင် မမျှော်မှန်းနိုင်သည့်အပြင် တားဆီးခြင်း မပြုလုပ်နိုင်သော မလွှဲမရှောင်နိုင် သည့် ဖြစ်ရပ်များ (၆)လ ထက်ပိုမို ဖြစ်ပေါ်လာခြင်း၊

(ဃ) သဘောတူ စာချုပ်၏ မူလ ရည်မှန်းချက် များကို အကောင် အထည် ဖေါ်နိုင်စွမ်း မရှိခြင်း၊

(င) "ငှားရမ်းသူ"ကသော်လည်းကောင်း၊"အငှားချထားခံရသူ"က သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ကို "မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ" အခန်း(၁၁) ပုဒ်မ ၃၉ နှင့် ၄၀ တို့အရ ရုပ်စဲလိုကြောင်း စာဖြင့် (၃)လကြိုတင်၍ အခြားတစ်ဖက်သို့ အကြောင်းကြားလာသောအခါ "မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်" သို့ တင်ပြပြီး ကော်မရှင်၏ သဘောတူညီချက်ရလျှင် လည်းကောင်း၊

(စ) "အငှားချထားခံရသူ" သည် ဤ"အငှားစာချုပ်" ချုပ်ဆိုပြီးနောက် ၁၂(တစ်ဆယ့်နှစ်) လ ကာလအတွင်း လုပ်ငန်းကို စတင်မှု မပြုလျှင် သော်လည်းကောင်း၊

(ဆ)"အငှားချထား ခံရသူ" သည် ဤ "အငှားစာချုပ်" ပါ သဘောတူညီချက် များကို ဆောင်ရွက်ရန်သို့မဟုတ် လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်ပြီး ထိုပျက်ကွက်ခြင်းများအတွက် ခိုင်လုံသောအကြောင်းပြချက်များ မပြလျှင်သော်လည်းကောင်း၊

၂။ သို့သော်ငြားလည်း အငှားချထားခြင်း ခံရသူသည် ၎င်း၏ လုပ်ငန်းများ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့် ပြန်လည်တည်ထောင်မှုပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက် ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ ၎င်း၏အခွင့်အရေးများကို ခြွင်းချက်အဖြစ်သက်သာခွင့် ရရှိစေနိုင်သည်။ ဤအငှားစာချုပ်တွင် ပါရှိသော ပြဋ္ဌာန်း သတ်မှတ်ချက် များနှင့်အညီ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည် ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ရုပ်စဲလိုပါက၊ရုပ်စဲလိုကြောင်း အကြောင်းကြားစာကို အခြားတစ်ဖက်ထံသို့ (၃)လ ကြိုတင်၍ ပေးပို့ အသိပေးရမည်။

(ခ) အကယ်၍ ရုပ်စဲခြင်း ထမြောက်ပါက "ငှားရမ်းသူ" သည် "အငှားစာချုပ်" တွင် ပါဝင်သော စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက် များနှင့်အညီ ငှားရမ်းသည့် မြေအပေါ် ပြန်လည် ဝင်ရောက်လက်ရှိ ထားရှိရန် လုပ်ပိုင်ခွင့် ရှိရ မည်။ ထိုအခါတွင် ဤ"အငှားစာချုပ်" သည် ရုပ်ဆိုင်း၍ အဆုံးသတ်သွားရမည်။

## ၁၁။ ကြိုတင်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်။

ဤ "အငှားစာချုပ်" ကို ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် အကောင်အထည် ဖေါ်ခြင်းတို့သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအာဏာပိုင်အဖွဲ့အစည်းများထံမှလိုအပ်သည့်သဘောတူညီချက် ခွင့်ပြုချက်နှင့် လုပ်ဆောင်ခွင့်ပြုချက်များ ရရှိပြီးမှုအပေါ်တွင် တည်ရှိပါသည်။

(င) “ငှားရမ်းသူ”ကသော်လည်းကောင်း၊“အငှားချထားခံရသူ”က သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ကို “မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ” အခန်း(၁၁) ပုဒ်မ ၃၉ နှင့် ၄၀ တို့အရ ရုပ်စဲလိုကြောင်း စာဖြင့် (၃)လကြိုတင်၍ အခြားတစ်ဖက်သို့ အကြောင်းကြားလာသောအခါ “မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်” သို့ တင်ပြပြီး ကော်မရှင်၏ သဘောတူညီချက်ရလျှင်လည်းကောင်း၊

(စ) “အငှားချထားခံရသူ” သည် ဤ“အငှားစာချုပ်” ချုပ်ဆိုပြီးနောက် ၁၂(တစ်ဆယ့်နှစ်) လ ကာလအတွင်း လုပ်ငန်းကို စတင်မှု မပြုလျှင် သော်လည်းကောင်း၊

(ဆ)“အငှားချထား ခံရသူ” သည် ဤ “အငှားစာချုပ်” ပါ သဘောတူညီချက် များကို ဆောင်ရွက်ရန်သို့မဟုတ် လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်ပြီး ထိုပျက်ကွက်ခြင်းများအတွက် ခိုင်လုံသောအကြောင်းပြချက်များ မပြလျှင်သော်လည်းကောင်း၊

၂။ သို့သော်ငြားလည်း အငှားချထားခြင်း ခံရသူသည် ၎င်း၏ လုပ်ငန်းများ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့် ပြန်လည်တည်ထောင်မှုပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက် ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ ၎င်း၏အခွင့်အရေးများကို ခြွင်းချက်အဖြစ်သက်သာခွင့် ရရှိစေနိုင်သည်။ ဤအငှားစာချုပ်တွင် ပါရှိသော ပြဋ္ဌာန်း သတ်မှတ်ချက် များနှင့်အညီ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည် ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ရုပ်စဲလိုပါက၊ရုပ်စဲလိုကြောင်း အကြောင်းကြားစာကို အခြားတစ်ဖက်ထံသို့ (၃)လ ကြိုတင်၍ ပေးပို့ အသိပေးရမည်။

(ခ) အကယ်၍ ရုပ်စဲခြင်း ထမြောက်ပါက “ငှားရမ်းသူ” သည် “အငှားစာချုပ်” တွင် ပါဝင်သော စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက် များနှင့်အညီ ငှားရမ်းသည့် မြေအပေါ် ပြန်လည် ဝင်ရောက်လက်ရှိ ထားရှိရန် လုပ်ပိုင်ခွင့် ရှိရ မည်။ ထိုအခါတွင် ဤ“အငှားစာချုပ်” သည် ရုပ်ဆိုင်း၍ အဆုံးသတ်သွားရမည်။

## ၁၁။ ကြိုတင်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်။

ဤ “အငှားစာချုပ်” ကို ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် အကောင်အထည် ဖေါ်ခြင်းတို့သည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအာဏာပိုင်အဖွဲ့အစည်းများထံမှလိုအပ်သည့်သဘောတူညီချက် ခွင့်ပြုချက်နှင့် လုပ်ဆောင်ခွင့်ပြုချက်များ ရရှိပြီးမှုအပေါ်တွင် တည်ရှိပါသည်။

## ၁၂။ လွှမ်းမိုးသည့်ဥပဒေ။

ဤ“စာချုပ်”သည် မြန်မာနိုင်ငံတော်ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ စည်းကမ်းဥပဒေ၊လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊အမိန့်ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီသာဖြစ်စေရမည်။ ထို့အပြင်စာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်းသောကိစ္စအရပ်ရပ် တွင် မြန်မာနိုင်ငံတရားရုံးများ၏ စီရင်ပိုင်ခွင့်ကို နာခံရမည်။

## ၁၃။ မလွန်ဆန်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များ။

အကယ်၍ စာချုပ်ဝင် တစ်ဦးဦးက စာချုပ်ပါ တာဝန်များ ဆောင်ရွက်ရန် သို့မဟုတ် အခြားတစ်ဦး၏ ဆောင်ရွက်မှုကို လက်ခံရန် ယာယီအားဖြင့် မစွမ်းဆောင်နိုင်သည့် အခြေအနေကို သက်ရောက်စေသော လူတို့ မလွန်ဆန်နိုင်သည့် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များ သို့မဟုတ် မည်သည့်ဖက်ကမျှ ကြိုးစားအားထုတ် ဆောင်ရွက်မှုဖြင့် တားဆီး မရနိုင်သော ဖြစ်ရပ်များကြောင့် တစ်ဖက်ဖက်မှ စာချုပ်ပါ တာဝန်များကို ထမ်းဆောင်ရန်ပျက်ကွက်ပါက အဆိုပါ မလွဲမရှောင်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်များ ပေါ်ပေါက်ကြောင်းကို ဖြစ်ပေါ်သည့် အချိန်မှ (၁၄) ရက် အတွင်း အခြားတစ်ဖက်သို့ စာဖြင့် အကြောင်းကြားရမည်။ အခြား တစ်ဖက် ကလည်း မလွန်ဆန်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ကြောင်း လက်ခံပါက စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးတွင် မည်သည့် တာဝန်မျှ မရှိစေရ။ မလွန်ဆန်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များ ပေါ်ပေါက်သည့် ကာလကို စာချုပ် သက်တမ်းကာလမှထုတ်နုတ်ရန် သဘောတူကြပါသည်။

မလွန်ဆန်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်ဆိုသည်မှာ သဘာဝ ဘေးဒုက္ခများ၊ လျှောင်လူပ်ခြင်း၊ သပိတ်မှောက်ခြင်း၊ ပိတ်ဆို့မှုများ၊သူပုန်ထခြင်းများ၊အဓိကရုဏ်းဖြစ်ခြင်း၊ အရပ်ဖက်နှောင့်ယှက်ဖျက်ဆီးခြင်း၊ ပေါက်ကွဲမှုဖြစ်ခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း၊ ရေကြီးခြင်း၊ မုန်တိုင်းတိုက်ခတ်ခြင်းနှင့် အခြားအလားတူ အကြောင်းများဖြစ်ပြီး၊ စာချုပ်ဝင်၏ထိုက်သင့်သောဂရုပြုမှု၊ ဇွဲ၊ လုံ့လတို့နှင့် ထိန်းချုပ်၍မရပဲ ကျော်လွှားရန်မတတ်စွမ်းနိုင်သော ဖြစ်ရပ်များကို ဆိုလိုပါသည်။

## ၁၄။ အနုညာတ စီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း။

အကယ်၍ ဤအငှား သဘောတူစာချုပ်ပါ အချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်ပြီး၊ အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင်ဖြစ်စေ၊ အဓိပ္ပါယ် လွဲမှားမှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊ အငြင်းပွါးမှုများ ဖြစ်ပေါ်လာပါက သဘောတူ စာချုပ်တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးထားသည့် နှစ်ဦး နှစ်ဖက်စလုံးမှ ညှိနှိုင်း ဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် အငြင်းပွါးမှုများကို ပြေလည်ငြိမ်းအေးစေနိုင်သည်။ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်အကျေအလည် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေး၍ မရရှိပါက မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း၌ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်အတွက် ခုံသမာဓိ လူကြီးတစ်ဦးစီ ခန့်ထားပြီး ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးနိုင်ခွင့်ရှိသည်။နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှတင်မြှောက်ထားသောခုံသမာဓိလူကြီးများမှ အငြင်းပွါးမှုများကို၊ ပြေလည်အောင် ဖြေရှင်း ပေးနိုင်ခြင်း မရှိခဲ့ပါက အဆိုပါ ခုံသမာဓိ လူကြီးများ သဘောတူသော ဒိုင်လူကြီး၏ အဆုံး အဖြတ်ကို နှစ်ဖက်စလုံးမှ လက်ခံကြရမည်။ ၎င်းခုံသမာဓိလူကြီးများ၏

အဆုံးအဖြတ်မှာ ၁၉၄၄ ခုနှစ်၊အနုညာတ စီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း၊အက်ဥပဒေ (၁၉၄၄ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံ အက်ဥပဒေ အမှတ် ၄) အရဖြစ်စေ၊ ဖြစ်ရပါမည်။ ခုံသမာဓိအဖွဲ့၏ ဖြေရှင်းဆုံးဖြတ်ရန်နေရာမှာ ရန်ကုန်မြို့၊ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတွင်ဖြစ်ရပါမည်။ ခုံသမာဓိရုံး၏ ကုန်ကျစရိတ်များကို၊အမှုရှုံးသည်ဘက်မှ ကျခံပေးဆောင်ရမည်။

## ၁၅။ အကြောင်းကြားစာ။

ဤ စာချုပ်နှင့် ပတ်သက်၍ အကြောင်းကြားစာနှင့် အခြားဆက်သွယ်မှုများအား အောက်ဖော်ပြပါ လိပ်စာများ အတိုင်း မြန်မာဘာသာဖြင့် ရေးသားပြီးလျှင် စာတိုက်မှ မှတ်ပုံတင် ချောစာဖြင့် ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် တဲလက်စ်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဖက်စ်ဖြင့် ဖြစ်စေ၊ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ဆက်သွယ် ပေးပို့ရမည်။ ထိုသို့ဆက်သွယ်ပေးပို့ရာတွင် သဘောတူ စာချုပ်ချုပ်ဆိုစဉ်က လိပ်စာအတိုင်း သော်လည်းကောင်း၊ တစ်ဖက်မှအကြောင်းကြားလာသည့်အခြားလိပ်စာဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ဆက်သွယ်ပေးပို့ရမည်။

လိပ်စာများမှာ –

| | | |
|---|---|---|
| (က)"ငှားရမ်းသူ" | (၁)အမည် | – ဦးစိုးတင့် |
| | (၂)လိပ်စာ | – အမှတ်(၂၆)၊ ဗိုလ်မှူးအောင်လမ်း၊ ဗိုလ်စိန်မှန်ရပ်ကွက်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ |
| | (၃)ဖုံးအမှတ် | – |
| | (၄)ဖက်စ်နံပါတ် | – |
| | (၅)တဲလက်နံပါတ် | – |
| (ခ)"အငှားချထားခြင်းခံရသူ" | (၁)အမည် | – ဒေါ်မိုးမိုးအေး အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ |
| | (၂)လိပ်စာ | – Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd. အမှတ်–၁၁၀၈၊ သုမင်္ဂလာလမ်း၊ ၁၆/၄ ရပ်ကွက်၊ သဃ်န်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ |
| | (၃)ဖုံးအမှတ် | – ၅၇၇၇၁၁ |
| | (၄)ဖက်စ်နံပါတ် | – |
| | (၅)တဲလက်နံပါတ် | – |

ယခုကဲ့သို့ စာရွက်စာတမ်းများ ပေးပို့ဆက်သွယ်သည့်အခါတွင် ပေးပို့ခြင်းကို လက်ခံရယူသည့်ဖက်မှ လက်ခံရရှိပြီး ဖြစ်ကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြားစာ ရရှိပြီးမှသာလျှင် ပေးပို့ခြင်း ကိစ္စ ပြီးမြောက်ပြီး ဖြစ်သည်ဟု အတည်ပြုနိုင်သည်။ အကယ်၍ တစ်ဖက်ဖက်မှ လိပ်စာ အပြောင်းအလဲ ရှိပါက စာဖြင့် ရေးသားပြီး အကြောင်းကြားစာကို ပေးပို့ရမည်။

## ၁၆။ ဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များနှင့်ရတနာများ။

ဤ "ငှားရမ်း သဘောတူကာလ" အတွင်းငှားရမ်းမှုပြုလုပ်သော မြေနေရာတွင် မမျှော်မှန်းဘဲ၊ ငှားရမ်းမြေမှ ထွက်ပေါ်ရရှိလာသော ဓါတ်သတ္တု အရင်းအမြစ်များနှင့် ရတနာများသည် "ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ" နှင့်သာ သက်ဆိုင်စေရမည်ဖြစ်ပြီး "မြေငှားရမ်းသူ"သည်၊ သက်ဆိုင်ရာ မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့အစည်းများသို့ အကြောင်းကြား တင်ပြလွှဲပြောင်းပေး ရမည်ဖြစ်သည်။

## ၁၇။ စာချုပ်ကို ပြန်လည်ညှိနှိုင်းခြင်း။

"အငှားစာချုပ်"တွင် မဖေါ်ပြမိခဲ့သော အချက်အလက် သို့မဟုတ် အခြေအနေ တစ်ရပ်ပေါ်ပေါက် ပြီး၊ စာချုပ်ကို ပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်ပါက နှစ်ဦး နှစ်ဖက်တို့ ညှိနှိုင်းကြပြီး၊ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ အတည်ပြု ချက်ကို ရယူလျက် စာချုပ်၏ အချက် အလက်နှင့် သတ်မှတ်ချက် များကို လိုအပ်ချက်အရ ပြင်ဆင် ညှိနှိုင်းကြရမည်။

## ၁၈။ စာချုပ်၏ တစ်စုတစ်ပိုင်းတည်း အစိတ်အပိုင်း။

ဤ "အငှားစာချုပ်" သည် ယင်း၏ နောက်ဆက်တွဲ များနှင့် မြေပုံများသည် ဤစာချုပ်၏ တစ်စု တစ်ပေါင်းတည်း အစိတ်အပိုင်းတစ်ရပ် ဖြစ်စေရမည်။

## ၁၉။ ပတ်ဝန်းကျင်ကိုကာကွယ်ထိန်းသိမ်းခြင်း။

အထည်ချုပ်စက်ရုံ၌ လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ရန် တာဝန် ရှိသည်။ "အငှားချထားခံရသူ"သည် လေ၊ရေ၊မြေနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ထိန်းသိမ်း၍ လိုအပ်သော ဆောင်ရွက်မှုများ၊ စီမံခန့်ခွဲမှုများ ပြုလုပ်၍ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ကို အကာအကွယ် ပေးရမည်။ ၄င်းတို့၏အစိတ်အပိုင်းပေါ်တွင် ဆောင်ရွက်မှု၊ လုပ်ဆောင်မှုများနှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုကြောင့် ပေါ်ပေါက်လာမည့်၊ မည်သည့်လျော်ကြေး တောင်းဆိုမှု မျိုးကိုမဆို "ငှားရမ်းသူ" အပေါ်တွင် တာဝန်မရှိစေရ။ "အငှားချထားခံရသူ"ကသာ ကျခံပေးချေရမည်။

## ၂၀။ အထွေထွေ

ဤသဘောတူစာချုပ်တွင် ဖော်ပြပါရှိသော အချက်အလက်များသည် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသော အချက်အလက်များနှင့် အစိပ္ပါယ်ကွဲလွဲခြင်း ရှေ့နောက်မညီညွတ်ဖြစ်နေခြင်းများ ပေါ်ပေါက်လာပါက ဤသဘောတူစာချုပ်တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသော အချက်အလက်များတို့သာ အတည်ဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။ ဖော်ပြပါအချက်အလက်များကို သိရှိသဘောပေါက်နားလည်ပြီးဖြစ်သည့်အလျောက် ဤစာချုပ်သည် ယခင်က အချင်းချင်း သဘောတူညီချက်များ၊ နားလည်မှုများအားလုံးကို လွှမ်းမိုးသည်။ စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည် ဤစာချုပ်အထက်တွင် ဖော်ပြထားသော ရက်စွဲတွင် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ဖတ်ရှု နားလည်သဘောပေါက်၍ အောက်ပါ အသိသက်သေများ ရှေ့မှောက်၌ လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

| | |
|---|---|
| လက်မှတ် | လက်မှတ် |
| ဦးစိုးတင့် | ဒေါ်မိုးမုံးအေး |
| ၁၂/ဗဟန(နိုင်)၀၄၄၂၈၃ | အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ |
| အမှတ်(၂၆)ဗိုလ်မှူးအောင်လမ်း၊ | Winner World Garment |
| ဗိုလ်စိန်မှန်ရပ်ကွက်၊ဗဟန်းမြို့နယ်၊ | Manufacturing Co., Ltd. |
| ရန်ကုန်မြို့။ | |
| "မြေငှားရမ်းသူ" | "မြေငှားချထားခြင်းခံရသူ" |

**အသိသက်သေများ**

________________     ________________

________________     ________________

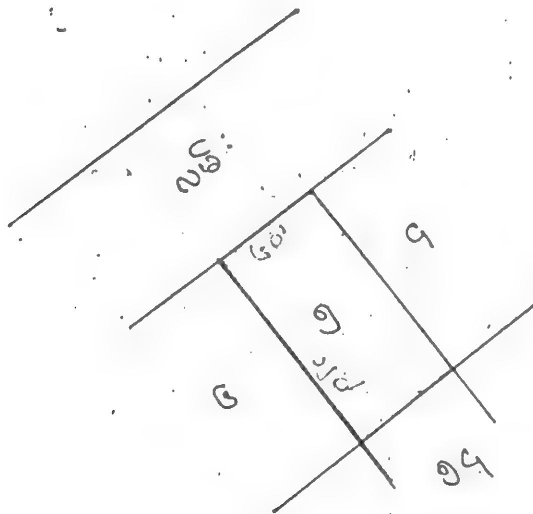
ရန်ကုန်မြို့တော်                                                  အိုးအိမ်ပုံစံ

အက်စ် – ၂၂

ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း မြို့နယ် လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ......(၁)......

မြေဝိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ......၂၄...... မှမြေကွက်အမှတ် ......၅...... ၏မြေပုံ–

၁–လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေစကေး




ရည်ညွှန်းချက်

.............................. ဧရိယာ          စတုရန်းပေ ......၇၂၀၀......

ဧက ......၀.၁၆၅......

မြေတိုင်း(၄)          မြေတိုင်း(၃)          မြေတိုင်း(၂)

ဦးစီးအရာရှိ

မြေတိုင်းဌာနခွဲ

မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ဝန်ကြီးဌာန၊ ဌာနတံဆိပ် ကိုဘထက်၍

# ရန်ကုန်မြို့တော်

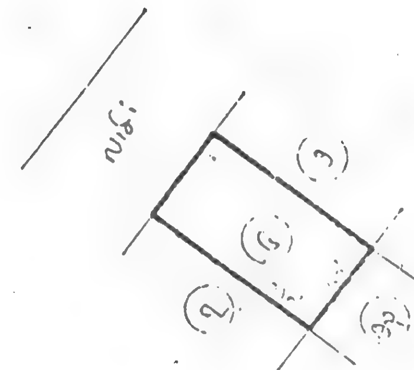
အိုးအိမ်ပုံစံ
ကတ်၆ - ၂၂

...... မြို့နယ်၊ လူနေရပ်ကွက် အမှတ် ......

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် .... .... .... မှ မြေကွက်အမှတ် .... .... .... .... .... .... .... ၏

မြေပုံ -

၁ လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေစကေး




ပြင်

မှူးချုပ်

## ရည်ညွှန်းချက်

...... ———————— ...... ရီယာ

စတုရန်းပေ.... .... .... .... .... ....

ကေ.... .... .... .... .... .... .... .

ပုံကူးစာရေး

မြေတိုင်း (၃)

မြေတိုင်း (၂)

ဦးစီးအရာရှိ
မြေတိုင်း (  )
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ရန်ကုန်မြို့တော်

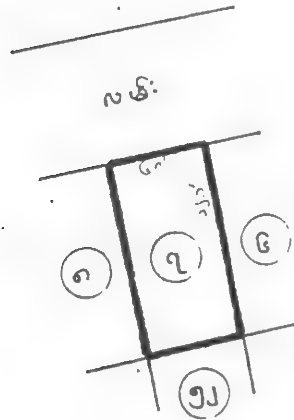
အိုး အိမ် ပုံစံ

အကွက် – ၂၂

ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း မြို့နယ် လူနေရပ်ကွက်အမှတ် စက်မှုရပ် မှ မှတ် (၁၁)

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၂၃ မှ မြေကွက်အမှတ် ၇ ၏မြေပုံ–

၁–လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေစကေး




ရည် ညွှန်း ချက်

[redacted] ရှိယာ

စတုရန်းပေ

ဧက

မြေတိုင်း(၄) မြေတိုင်း(၃) မြေတိုင်း(၂)

ဦးစီးအရာရှိ

မြေတိုင်းဌာနခွဲ

မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

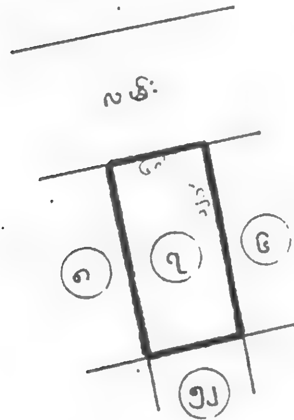
ပေးဆောင ရမည။

ရန်ကုန်မြို့တော် — အိုး အိမ် ပုံစံ

အက်စ် - ၂၂

...ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း...မြို့နယ် လူနေရပ်ကွက်အမှတ်...စက်မှုဇုန် [illegible] အမှတ် (၁၁)...
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်...၂၃...မှ မြေကွက်အမှတ်...၇...၏မြေပုံ-

၁-လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေစကေး




ရည် ညွှန်း ချက်

.......................ဧရိယာ

စတုရန်းပေ...[illegible]...
ဧက...[illegible]...

မြေတိုင်း(၄) မြေတိုင်း(၃) မြေတိုင်း(၂)

ဦးစီးအရာရှိ
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ပေးဆောင ရမည ။

## ရန်ကုန်မြို့တော်

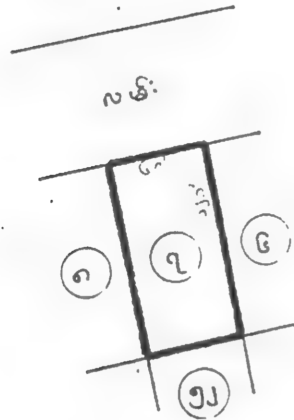
အိုး အိမ် ပုံစံ

အက်စ် – ၂၂

ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း မြို့နယ် လူနေရပ်ကွက်အမှတ် စက်မှုဇုန် အမှတ် (၁၁)

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၂၃ မှ မြေကွက်အမှတ် ၇ ၏မြေပုံ–

၁–လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေစကေး



ရည် ညွှန်း ချက်

[redacted]ရှိယာ

စတုရန်းပေ ၁၂၀၇

ဧက ၈.၁၄၅

မြေတိုင်း(၄) မြေတိုင်း(၃) မြေတိုင်း(၂)

ဦးစီးအရာရှိ

မြေတိုင်းဌာနခွဲ

မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

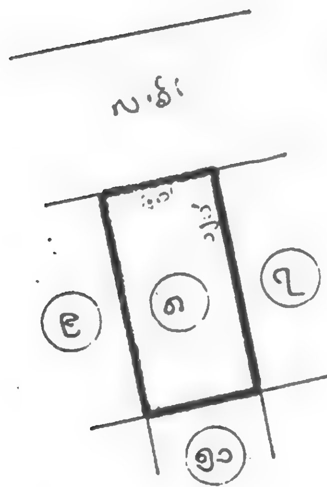
ပေးဆောင ရမည ။

ရန်ကုန်မြို့တော်

အိုး အိမ် ပုံစံ
အက်စ် – ၂၂

ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း မြို့နယ် လုံနေရပ်ကွက်အမှတ် ...............(၁)
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ........၂၃........ မှ မြေကွက်အမှတ် ........၈........ ၏မြေပုံ–

၁–လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေစကေး




ရည် ညွှန်း ချက်

..............................ဧရိယာ
စတုရန်းပေ........၁၂၀၀........
ဧက........၀.၀၂၇၅........

မြေတိုင်း(၄) မြေတိုင်း(၃) မြေတိုင်း(၂)

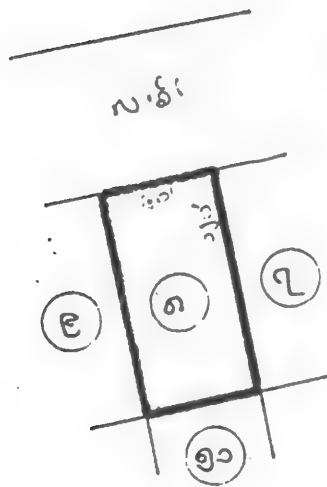
ဦးစီးအရာရှိ
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ရန်ကုန်မြို့တော်

အိုး အိမ် ပုံစံ
အကျ်စ် – ၂၂

......................................မြို့နယ် လုံနေရပ်ကွက်အမှတ်........................................
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်...........၂၇.........မှ မြေကွက်အမှတ်.................၈..................၏မြေပုံ-

၁–လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေစကေး




ရည် ညွှန်း ချက်

............................ရေိယာ

စတုရန်းပေ.........၁၂၀၀.........
ကေ...................................

မြေတိုင်း(၄)　　မြေတိုင်း(၃)　　မြေတိုင်း(၂)

ဦးစီးအရာရှိ
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

**( Draft )**

# DEFERRED PAYMENT LOAN AGREEMENT
# TO PURCHASE OF MACHINERY AND EQUIPMENT ETC
# FOR GARMENT FACTORY ON CMP BASIS

BETWEEN

**WINNER WORLD GARMENT MANUFACTURING COMPANY LIMITED**

AND

**KENTEX ENTERPRISES**

This Loan Agreement is made on the ............. day of ................................., 1999.

**between**

**Winner World Garment Manufacturing Company Limited**, a Myanmar Company with its principal office of business at No.1108, Thumingalar Street, Thingangyun Township, Yangon, Union of Myanmar, a Limited Company under the Myanmar Companies Act (hereinafter referred to as **"Party A"** which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Managing Director, Daw Moe Moe Aye of the one part,

**and**

**Kentex Enterprises**, a Company of Hong Kong and its principal office of business at G/F, Wang Fu Building, No.7, Chathan Court, Tsimshatsui, Hong Kong, a company existing under the laws of Hong Kong (hereinafter referred to as **"Party B"** which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Director, Mr. Jian Hang of the other part.

1. WHEREAS The parties hereto are desirous to lend and borrow for purchasing of machinery and equipment which are required for setting up a factory to produce garments on CMP Basis in Yangon, Union of Myanmar by the Party A's Capital and their management under the Myanmar Citizens Investment Law 1994.

2. WHEREAS The parties hereto agree to do the Loan Agreement for the purpose of the "Party B" to supply the loan in Deferred Payment Purchase System to the "Party A" on the amount of US Dollar 301,500/- (US Dollar Three Hundred and One Thousand and Five Hundred only ) of machinery and equipment which are required for a factory to produce garments on CMP basis according to the discussion and agreement within the two parties were as follows:-

## 3. PAYMENT OF LOAN

3.1 The "Party B" shall pay Deferred Payment to the "Party A" for the above loan on the amount of US Dollar 301,500/- (US Dollar Three Hundred and One Thousand and Five Hundred only ) when the "Party A" get the necessary permit from the Myanmar Investment Commission to doing the business of manufacturing of garments etc., under the Myanmar Citizens Investment Law, 1994.

3.2 The list of machinery & equipment required for the Garment Factory is attached in Annexture (I) and detail invoice and other necessary documents for shipping, will be prepared when the "Party A" get the Permit from Myanmar Investment Commission.

## 4. REPAYMENT OF LOAN

4.1 The "Party A" agrees to repay for the above loan, after receiving the necessary machinery & equipment on the amount of US$ 301,500/- (US Dollar Three Hundred and One Thousand and Five Hundred only) to the "Party B" within 5 years in equally without interest on loan. The repayment for principal amount of loan will be as follows:-

| | PRINCIPAL AMOUNT (US$) | REPAYMENT (US$) |
|---|---|---|
| In 1999-2000 financial year | 301,500 | - |
| In 2000-2001 financial year | | 60,300 |
| In 2001-2002 financial year | | 60,300 |
| In 2002-2003 financial year | | 60,300 |
| In 2003-2004 financial year | | 60,300 |
| In 2004-2005 financial year | | 60,300 |
| Total | 301,500 | 301,500 |

## 5. DURATION AND EFFECTIVENESS

5.1 The duration of this Agreement shall be initial 5 years and extendable. This Agreement comes to effect from the date of signing by both parties and duly authenticated by witnesses, after obtaining the approval from the Myanmar Investment Commission for the proposed project of "Party A".

## 6. PRICE AND PAYMENT

6.1 Price of all imported machinery and equipment shall be fixed by both Parties at C.I.F (Yangon) in terms of US Dollars.

6.2 CMP fees shall be fixed at the basis of international prevailing prices in terms of US Dollar.

6.3 The value of machinery and equipment US$ 301,500 shall be paid by way of CMP fees without charging interest on the said value within the duration of 5 (five) years.

## 7. TERMS FOR MANUFACTURING OF GARMENTS ON CMP BASIS.

7.1 "Party B" shall supply necessary raw materials and "Party A" shall manufacture finished products of garments according to the instruction by "Party B" on CMP basis.

## 8. OBLIGATIONS OF "PARTY A"

(a) shall deal with "Party B" for manufacturing of garments on CMP basis.
(b) shall bear all local expenses.
(c) shall deal with "Party B" to export finished products of garments on CMP basis to the destination appointed by "Party B".

## 9. OBLIGATIONS OF "PARTY B"

(a) shall supply necessary raw materials according to the order of production including 5% for reject quality product for local sale.
(b) shall provide modern design and sizes of all sorts of garments.
(c) shall provide modern production technique according to the market demand.
(d) shall bear all expenses, including salaries of the foreign technicians.
(e) shall pay CMP fees to 'Party A' for the garments which are made of raw materials supplied by 'Party B'.

## 10. EFFECTIVENESS

10.1 This Agreement comes to effect from the date of signing by both parties and duly authenticated by witnesses, after obtaining the approval from the Myanmar Investment Commission for the proposed project of "Party A".

## 11. ARBITRATION

11.1 If any dispute arises over the interpretation or implementation of this Agreement, such dispute shall be settled amicably between both contracting parties through mutual discussion. Disputes arising between both contracting parties that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration, through two arbitrators appointed by and each representing one of the two contracting parties. Should the arbitrators failed to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the arbitrators. The arbitration proceeding shall in all respect conform to the Arbitration Act, (Myanmar Act No. IV of 1944 ) or any subsisting statutory modifications thereof. The venue of arbitration shall be Yangon, Union of Myanmar, or any place in the Union of Myanmar agreed by the both parties. The Arbitration Fees shall be borne by the losing party.

## 12. GOVERNING LAW

12.1 This Agreement shall be read, construed, interpreted and governed by the laws of the Union of Myanmar.

## 13. LAW OF PERFORMANCE

13.1 Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

## 14. FORCE MAJEURE

14.1 If either party is temporarily rendered unable, wholly or in part, by Force Majeure to perform his duties or accept performance by the other party under this Agreement, it is agreed that the affected party give notice to the other party within 14 days after the occurrence of the cause relied upon giving particulars in writing of such Force Majeure. The duties of such party as are affected by such Force Majeure shall with approval of the other party, be suspended during the continuance of the disability so caused, but for no longer period, and such cause shall as far as possible be removed with all reasonable despatch. Neither party shall be responsible for delay caused by Force Majeure.

14.2 The term "Force Majeure" as employed herein shall mean Act of God, Restraint of a Government, Strikes, Lockouts. Industrial Disturbances, War, Blockades, Insurrections, Riots, Epidemics, Civil Disturbances, Explosions, Fires, Floods, Earthquakes, Storms, Lightening and any other causes similar to the kind herein enumerated which are beyond the control of either party and which by the exercise of due care and diligence either party is unable to overcome.

## 15. NOTICE

15.1 All notices shall be in writing in forwarded in reliable manner to the other party at the address provided hereunder by the respective parties.

| | | |
|---|---|---|
| **"Party A"** | Name | Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd. |
| | Address | No.1108, Thumingalar Street, 16/4 Quarter, Thingangyun Township Yangon, Myanmar. |
| | Tel : | |
| | Fax : | |
| **"Party B"** | Name | Kentex Enterprises |
| | Address | G/F, Wang Fu Building, No.7, Chathan Court, Tsimshatsui, Hong Kong. |
| | Tel : | |
| | Fax : | |

## 16. MODIFICATION

16.1 This Agreement shall not be annulled, amended or modified in respect except by the mutual consent in writing of the Parties.

## 17. RENEGOTIATION OF THE AGREEMENT

17.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in this Agreement and warrants to the Agreement, the parties shall make the necessary negotiation.

This LOAN AGREEMENT is executed by the authorized representatives of the parties in Yangon, Myanmar on the ........... day, of ................................, 1999.

For and on behalf of
**"Party A"**

Daw Moe Moe Aye
Managing Director
Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.
Yangon, Union of Myanmar.

For and on behalf of
**"Party B"**

Mr. Jian Hang
Director
Kentex Enterprises
Hong Kong.

**<u>In the Presence of</u>**

____________________ ____________________

____________________ ____________________

____________________ ____________________

## 15. NOTICE

15.1 All notices shall be in writing in forwarded in reliable manner to the other party at the address provided hereunder by the respective parties.

| | | |
|---|---|---|
| **"Party A"** | Name | Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd. |
| | Address | No.1108, Thumingalar Street, 16/4 Quarter, Thingangyun Township Yangon, Myanmar. |
| | Tel : | |
| | Fax : | |
| **"Party B"** | Name | Kentex Enterprises |
| | Address | G/F, Wang Fu Building, No.7, Chathan Court, Tsimshatsui, Hong Kong. |
| | Tel : | |
| | Fax : | |

## 16. MODIFICATION

16.1 This Agreement shall not be annulled, amended or modified in respect except by the mutual consent in writing of the Parties.

## 17. RENEGOTIATION OF THE AGREEMENT

17.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in this Agreement and warrants to the Agreement, the parties shall make the necessary negotiation.

This LOAN AGREEMENT is executed by the authorized representatives of the parties in Yangon, Myanmar on the ........... day, of ................................, 1999.

For and on behalf of
**"Party A"**

Daw Moe Moe Aye
Managing Director
Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.
Yangon, Union of Myanmar.

For and on behalf of
**"Party B"**

Mr. Jian Hang
Director
Kentex Enterprises
Hong Kong.

**In the Presence of**

______________________ ______________________

______________________ ______________________

______________________ ______________________

**ANNEXURE ( I )**
**Sheet (1)**

**Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.**
**List of Machinery and Equipment to be Imported**
**on Deferred Payment Loan Agreement**

| Sr. No. | Description | Qty | Unit Price ( US$) | Amount ( US$ ) |
|---|---|---|---|---|
| 1. | **Cutting Section** | | | **29,200** |
| 1) | Cloth Cutting Machine | 5 | 8,400 | 8,400 |
| 2) | Fusing Machine | 1 | 3,000 | 3,000 |
| 3) | Band Knife Cutting Machine | 6 | 1,500 | 9,000 |
| 4) | Spread & Cutting Machine | 6 | 800 | 4,800 |
| 5) | Fabric Inspection Machine | 1 | 4,000 | 4,000 |
| 2. | **Sewing Section (with motor)** | | | **110,700** |
| 1) | 1-needle Machine | 200 | 180 | 36,000 |
| 2) | 2-needle, Machine | 60 | 350 | 21,000 |
| 3) | Overlock, 4 thread Machine | 20 | 100 | 2,000 |
| 4) | Overlock, 5 thread Machine | 15 | 140 | 2,100 |
| 5) | Kent Special | 20 | 1,100 | 22,000 |
| 6) | Button Holeing | 2 | 2,000 | 4,000 |
| 7) | Button Sewing | 2 | 1,000 | 2,000 |
| 8) | Elasti Kansai Special Sewing Machine | 6 | 2,000 | 12,000 |
| 9) | Bar Tracking | 6 | 800 | 4,800 |
| 10) | Snck Button | 6 | 70 | 420 |
| 11) | ZigZag Stitch Machine | 2 | 150 | 3,000 |
| 12) | Binding Machine | 1 | 400 | 400 |
| 13) | 6 Thread Winder Machine | 4 | 120 | 480 |
| 14) | All Steam Iron | 10 | 50 | 500 |
| 15) | 3 needle, top & buttom covering | 1000 | 20 | 20,000 |
| 16) | Semi-cylinderbed, 3 needle, top & buttom cover stitch machine | 1000 | 40 | 40,000 |
| 17) | Single tread chain stitch buttom sewer with kwt-tying mechanism | 500 | 5 | 2,500 |
| 3. | **Washing Section** | | | **95,000** |
| 1) | Steam Boiler + Water Pump | 6 | 10,000 | 60,000 |
| 2) | Industrial Washer | 3 | 2,000 | 6,000 |
| 3) | Centrifugal Separator | 3 | 2,000 | 6,000 |
| 4) | Steam Laundry Dryer (Reversing) | 10 | 2,000 | 20,000 |
| 5) | Softener & Oil Fuel Fired Steam Boiler Attachment | 3 | 1,000 | 3,000 |
| 4. | **Pressing Section** | | | **3,500** |
| 1) | Steam Iron & Teflon Hose | 10 | 200 | 2,000 |
| 2) | Groning Carpet | 10 | 150 | 1,500 |
| 5. | **Packing Section** | | | **10,900** |
| 1) | Textile Cleaning Gun | 10 | 200 | 2,000 |
| 2) | Taging Gun | 30 | 20 | 600 |
| 3) | Weighting Scale (small) | 10 | 50 | 500 |
| 4) | Weighting Scale (big) | 6 | 300 | 1,800 |
| 5) | Automatic P.P Strapping Machine | 6 | 1,000 | 6,000 |

ANNEXURE ( I )
Sheet (2)

Winner World Garment Manufacturing Co., Ltd.
List of Machinery and Equipment to be Imported
on Deferred Payment Loan Agreement

| Sr. No. | Description | Qty | Unit Price ( US$) | Amount ( US$ ) |
|---|---|---|---|---|
| **6.** | **Utility Section** | | | **14,000** |
| 1) | Air Compressor | | | |
| 2) | Generator (20 KVA for lighting) | | | |
| 3) | Generator (300 KVA) | 2 | 8,000 | 16,000 |
| **7.** | **Others** | | | **2,200** |
| 1) | Spareparts and Tools | 1 | 1,000 | 1,000 |
| 2) | Fax | 6 | 200 | 1,200 |
| **8.** | **Vehicles** | | | **36,000** |
| 1) | Wagon | 1 | 10,000 | 10,000 |
| 2) | Mini Bus | 1 | 8,000 | 8,000 |
| 3) | Truck | 1 | 8,000 | 8,000 |
| 4) | Saloon | 1 | 8,000 | 8,000 |
| | Total | | | 301,500 |

နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

အရပ်— [illegible]

သွေးအုပ်စု— A

ထင်ရှားသည့် အမှတ်အသား— [illegible]

အမည်— [illegible]

ဖခင်အမည်— [illegible]

မွေးသက္ကရာဇ်— [illegible]

လူမျိုး— [illegible]

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ— [illegible]

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည်— [illegible]

ရာထူး— [illegible]

---

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် — [illegible]

လက်မဲ [redacted]

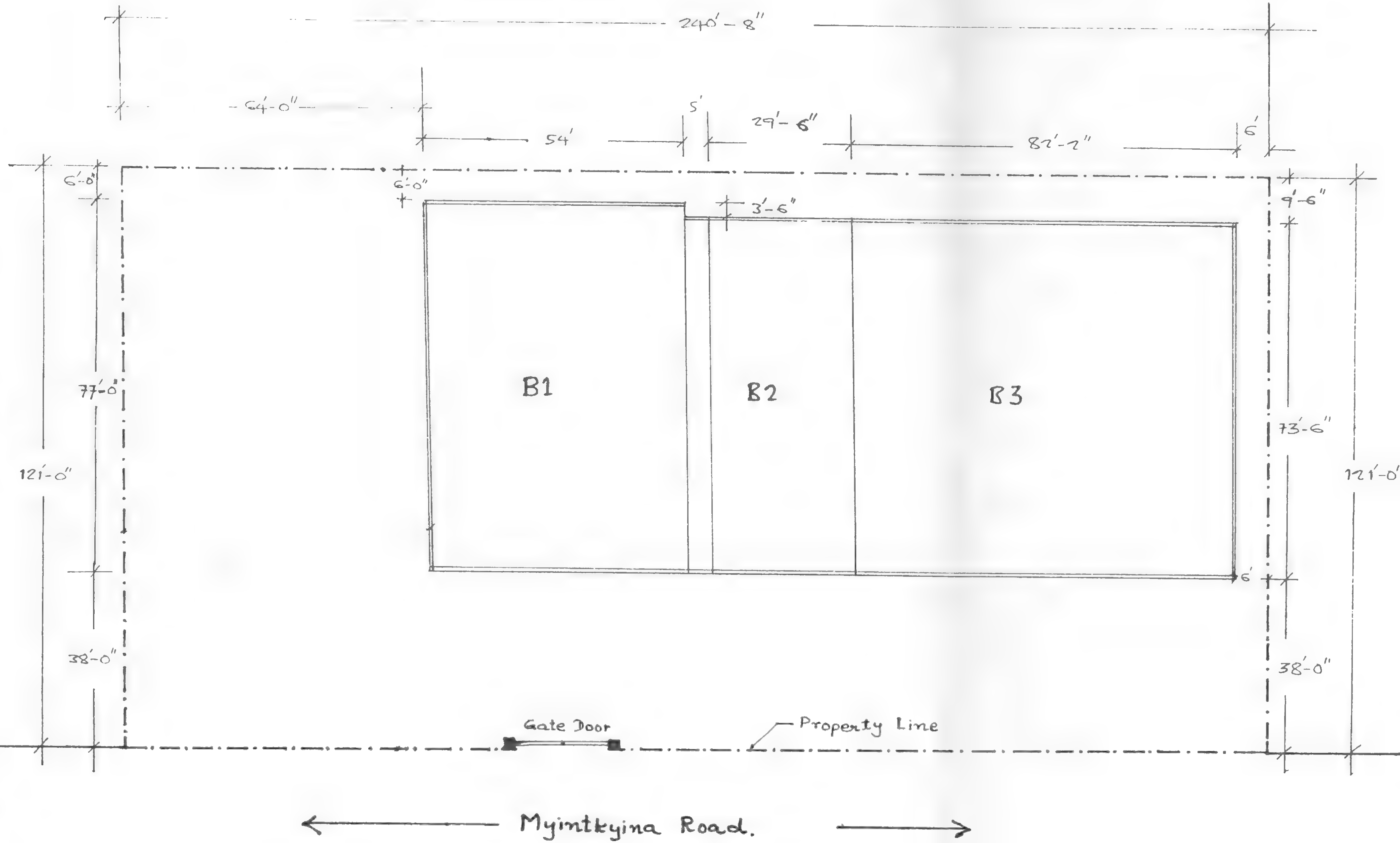
အလုပ်အကိုင် — မှီခို

နေရပ်လိပ်စာ — [illegible]

ကိုင်ဆောင်သူလက်မှတ် — [illegible]

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တစ်ပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ပြည်သူ့ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာနမှူးရုံး ထံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။


WINNER' WORLD CO., LTD
240'-8"
64'-0"
54'
5'
29'-6"
82'-2"
6'
6'-0"
6'-0"
3'-6"
9'-6"
B1
B2
B3
77'-0"
121'-0"
73'-6"
121'-0"
6'
38'-0"
38'-0"
Gate Door
Property Line
Myintkyina Road.
No. 7/8
Dagon Industrial Zone(1)
LAYOUT PLAN

73'-6"

30' | 30' | 13'-6"

15' | 15' | 10' | 10' | 10' | 13'-6"

W1 W1 W1 W1 W1 W1

Mezzanine Floor
▽ +8'-0"

OFFICE
▽ ±0'-0"

D4

D6

D5

D3

Mezzanine Floor
▽+8'-0"

D7

Mezzanine Floor
▽ +8'-0"

D1

D2

Mezzanine Floor
▽+8'-0"

W1 W1 W1 W1 W1 W1

12'-10" | 12'-10" | 12'-10" | 12'-10" | 12'-10" | 12'-10"

77'-0"

170'-8"

82'-2": 10', 10', 10', 10', 10', 12'-2", 10', 10', 3'-6"

29'-6": 9'-10", 9'-10", 9'-10"

5'-0"

54'-0": 11'-6", 31', 11'-6"

W3 W3 W3 W3 W3 W3 W3 W3 W3

$W_1$ = 3'-9" × 4'-3"

$W_2$ = 6' × 4

$W_3$ = 6'-0" × 4'-0"

$D_1$ = 13'-6" × 12'-0"

$D_2$ = 6'-0" × 8'-0"

$D_3$ = 3'-0" × 7'-0"

$D_4$ = 3'-0" × 7'-0"

$D_5$ = 3'-0" × 7'-0"

$D_6$ = 4'-0" × 7'-0"

$D_7$ = 3'-0" × 7'-0"

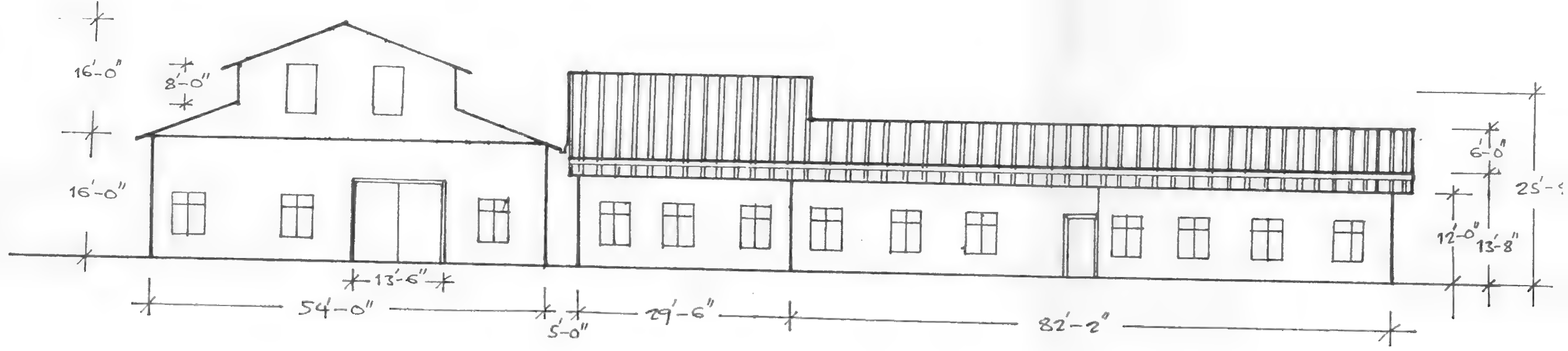
PLAN

Scale 1" = 20'-0"

WINNER WORLD Co., Ltd

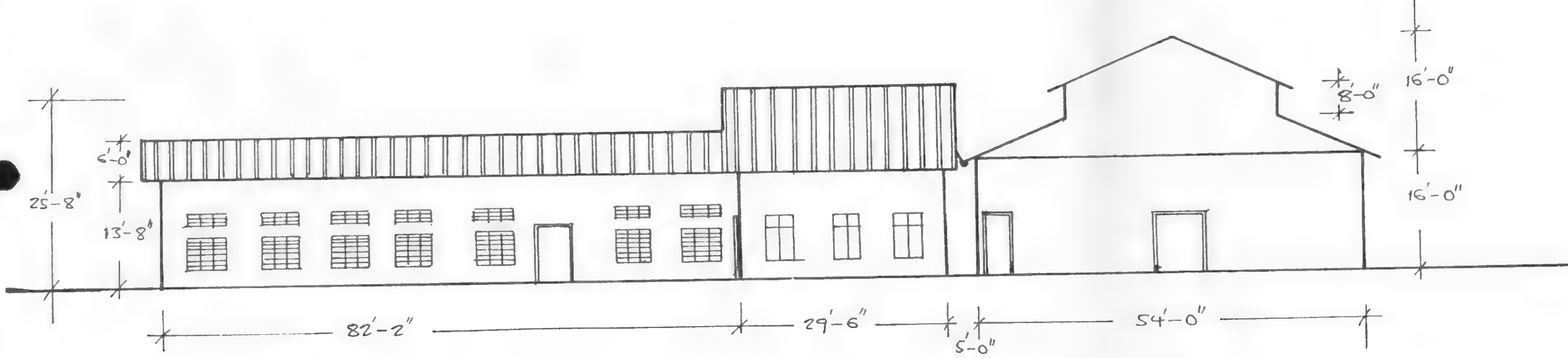
No.. 7/8 Myintkyina Roa

Dagon Industrial Zone(1).



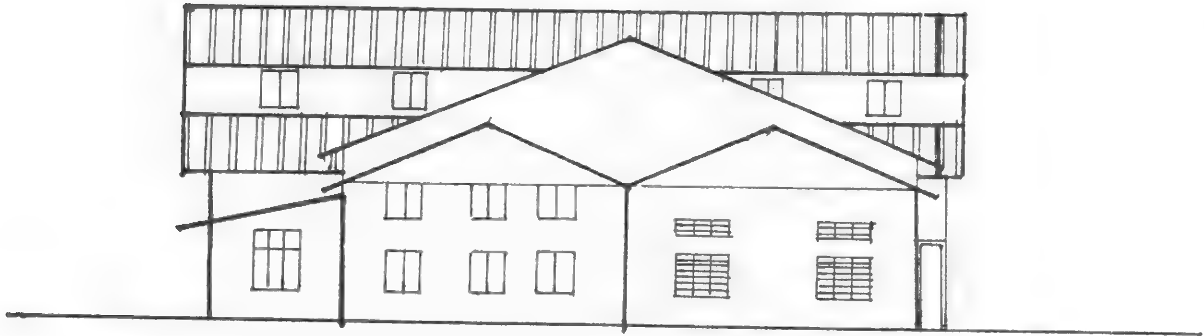

ELEVATION - 1

Scale 1" = 20'-0"

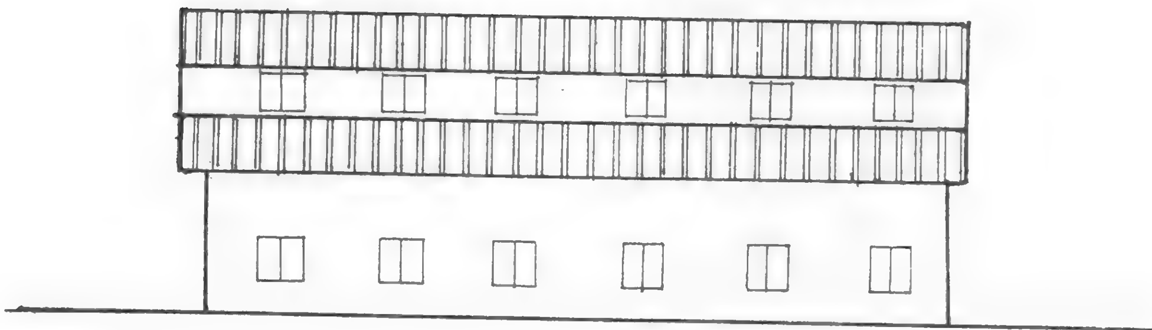



ELEVATION - 3

Scale 1" = 20'-0"



ELEVATION-2



ELEVATION-4

Scale 1" = 20'-0"

# မြေပိုင်ဆိုင်မှု အထောက်အထားများ

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက် စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည်သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ်ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) ( ၂၀၁၂ ) ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာ လ၊ ( ၂၈ ) ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံးသည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေးဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေးဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြားရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှခြောက်လ အတွင်းနောင်နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ဤစာချုပ်ပါစကားရပ်များကို သိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့ရှေ့တွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ်ကိုခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် အဆိုပါ ဦး ______ သည် ဤစာချုပ်ကိုအထက်၌ဖော်ပြခဲ့သည့်နေ့တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးကြကြောင်း။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန

မြို့-ရန်ကုန်

တံဆိပ်ကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ______ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ______ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး ______ တို့
ရှေ့မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်
ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့လက်မှတ် ရေးထိုးသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူး

**အသိသက်သေ။**

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (မြေနှင့်အခွန်) ______

အငှားစာချုပ်ရသူ ______ က
လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

အငှားစာချုပ်ရသူ

**အသိသက်သေ။**

၁။ ______

၂။ ______

အထက်တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့် မြေယာ

ခွင့်ပြုပြီးမြေပုံဖြစ်သော လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ______
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ______
ရန်ကုန်မြို့ ______ မြို့နယ်။
အတွင်းရှိ ______ တန်းစား၊ မြေကွက်အမှတ် ______
ဖြစ်သည်။ ပူးတွဲပါ မြေပုံ၌ မင်နီဖြင့် ပြထားသော အလျား ______ ပေ၊ အနံ ______ ပေခန့်ရှိသော အလားအလာ
အရှေ့လားသော် ______
အနောက်လားသော် ______
တောင်လားသော် ______
မြောက်လားသော် ______

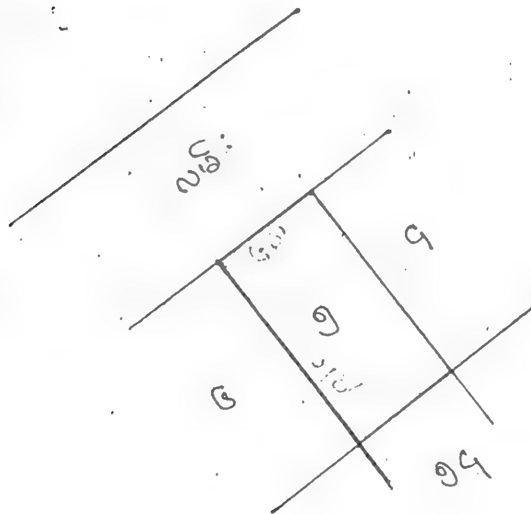
ရန်ကုန်မြို့တော် ............ **အိုးအိမ်ပုံစံ**

အက်စ် – ၂၂

ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း မြို့နယ် လူနေရပ်ကွက်အမှတ်......ခက်/၄ရှိ (၁)......

မြေဝိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်......၂၃......မှမြေကွက်အမှတ်......၅......၏မြေပုံ–

၁–လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေစကေး




ရည်ညွှန်းချက်

....................ဧရိယာ စတုရန်းပေ......၇၂၀၀......

ဧက......၀·၁၆၅......

မြေတိုင်း(၄) မြေတိုင်း(၃) မြေတိုင်း(၂)

ဦးစီးအရာရှိ

မြေတိုင်းဌာနခွဲ

မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

# မြေငှားစာချုပ်

## ပူရိုင်း

JAH-1397

၁၉ ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှတ်တွဲ အမှတ် ______ အရ ထုတ်ပေးသည်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ" ဆိုသည့် စကားရပ်တွင် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

**စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း**

နှင့် ______ မြို့နယ် ဦး ______ ၏ သား/သမီး ဖြစ်သော ဦး ______ နေ ______ အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ______ (နောက်တွင် "အငှားစာချုပ်ရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) တို့ ၁၃ ______ ခုနှစ်၊ ______ လဆန်း/လပြည့်ကျော် ______ ရက်နေ့၊ ၁၉ ______ ခုနှစ်၊ (______ လ ______ ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်-ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှားစာချုပ်သူက နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် ... နောက်တွင်ပါရှိသော ... များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက် အားလုံးကိုလည်းကောင်း၊ ... ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်-ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြား အခွင့်အရေးများနှင့်တကွ အငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ တရုတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကွာရီ (Quarries) စသည်တို့သည် ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကို ... ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို ပေးရမည်။ ယင်းလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ... ဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ယင်းကြောင့် ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့် ______ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ______ ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား အတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ______ ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ______ ရက်နေ့၌ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် ______ ပြား ______ (______) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဧပြီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁-ရက် အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ပေါင်း ... ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယ တဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊ စတုတ္ထတစ်ဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အပိုဒ်... တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင်ရမည်။

၁။ အငှားစာချုပ်ချုပ်သူသည် အငှားချထားသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အထက်၌ မြေငှားခကိုပေးဆောင်ရန် သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့ရက်များတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အဆိုပါမြေငှားခနှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံပေါ်၌ သော်လည်းကောင်း စာချုပ်ရသူအပေါ်၌လည်းကောင်း အဆိုပါ နှစ်ခြောက်ဆယ့် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ဆဲ စည်းကြပ်လာမည့် ဖြစ်သော အခွန်အတုတ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်။

(ခ) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ ၆-လအတွင်း စတင်ဆောက်လုပ်၍ နှစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ကောင်းမွန် ခိုင်ခံ့သော လူနေအိမ်၊ ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေများနှင့် အညီ၊ ပြီးစီးအောင်ဆောက်လုပ်ရန်နှင့် ထိုလူနေအိမ်ကို အဆိုပါနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်။

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက်တည်ရှိသော ရပ်ကွက်၌သက်ဆိုင်ရာဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်နှင့် ရေမြောင်းများ ချထားလျှင်၊ ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများကို ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေမြောင်းများနှင့် ဆက်သွယ်ရန်။

(ဃ) သက်ဆိုင်သော ဒေသန္တရအာဏာပိုင်က ခွင့်ပြုသော အဆောင်ခွဲနှင့် အလုပ်သမားတန်းလျားများမှအပ အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်၌ အဆောက်အအုံတစ်ခုထက်ပို၍ မဆောက်လုပ်ရန်။

(င) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြား အတွင်းအဆိုပါ မြေကွက်ကို လူနေအိမ်ဆောက်လုပ်ရန်အတွက် မှတစ်ပါး၊ အခြားကိစ္စအတွက် အသုံးပြုရန်နှင့် အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်သည့် လူနေအိမ်ကို လူနေအိမ်အဖြစ်မှတစ်ပါး အခြားနည်း အသုံးမပြုရန်။

(စ) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ၊ စာချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြမ်းခြင်းမပြုရသည့်ပြင် ၎င်းမြေ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်း လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများမပြုလုပ်ရ။

(ဆ) ဤစာချုပ်နှင့် မပတ်သက်သည့်ကိစ္စအတွက်မဆို၊ အဆိုပါမြေကွက်သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသောအဆောက်အအုံသို့ဖြစ်စေ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၏ အမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူများအား နေ့ခင်း သင့်လျော်သည့် အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်။

(ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့် နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါမြေကွက် တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွဲကပ်ထားသော ပစ္စည်းမပါဝင်စေဘဲ၊ အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် အငှားချထားသူက အပိုဒ် ၂-အရ အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်သိမ်းယူပြီး စာချုပ်ကိုရုပ်စဲလျှင် အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ယင်းမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ် ထားသောပစ္စည်းများကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။

## အပိုပဋိညာဉ်ခံချက်များ

ဖော်ပြပါ မြေငှားခနှုန်းသည် ယာယီမျှသာဖြစ်၍ ၁၉ ရခုနှစ် အတွင်းတွင် ဖြစ်စေ
ထိုနောက် အချိန်ကာလတွင် ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန် ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါ မြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည့် သုံးလပတ်အတွက် မြေငှားခကို သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏ အစိတ်အပိုင်းကို ယင်းသုံးလပတ်၏ ဒုတိယလ ဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခ မပြေ ကျန်ရှိလျှင် သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက် ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဆိုပါ မြေငှားခကို ရယူရန် ချက်ချင်း အမှုဖွင့်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံ ချက် ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူနိုင်ခွင့်ကို ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကို ဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခဲ့ပေကာမူ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်၍ အဆိုပါ မြေကွက်နှင့် ယင်းမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံ [illegible] ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ [illegible] ပြသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ [illegible] ပို့နိုင်သည် သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ [illegible] ပစ္စည်းများ၏ [illegible] လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြကျန်ရှိနေ [illegible] မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက်တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည် သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်း [illegible] ကို လက်ရှိထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည့်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံ ချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွ [illegible] တည်ဆောက်တွယ်ကပ် ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) ( ၂၀ [illegible] ) ခုနှစ်၊ [illegible] လ၊ ( [illegible] ) ရက်နေ့မှစ၍ [illegible] ကုန်ဆုံး သည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄- အရ စည်းကြပ် [illegible] သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄- အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ [illegible] ယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပို [illegible] ပြဋ္ဌာန်းထား သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေး ဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေး ဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ [illegible] နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြား ရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှ ခြောက်လ အတွင်းနောင် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူက [illegible] ပေးရန်။ [illegible] မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ဤစာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်များကို သိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့ရှေ့တွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ်ကိုခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်အဆိုပါ [illegible] သည် ဤစာချုပ်ကိုအထက်၌ဖော်ပြခဲ့သည့်နေ့တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြကြောင်း။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

မြို့ -

တံဆိပ်ကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦး[illegible]

(တံဆိပ်: မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ... တံဆိပ်)

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦး[illegible]

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦး[illegible] တို့
၎င်းမှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်
ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့လက်မှတ် ရေးထိုးသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူး

အသိသက်သေ။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (မြေနှင့်အခွန်) ဦး[illegible]

အငှားစာချုပ်ရသူ [illegible] က
လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

အငှားစာချုပ်ရသူ

အသိသက်သေ။ ([illegible])

၁။ [illegible]

၂။ [illegible]

[illegible] ညွှန်ကြားရေးမှူး

အထက်တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့် မြေယာ

ခွင့်ပြုပြီးမြေပုံဖြစ်သော [illegible] ရပ်ကွက်အမှတ် [illegible] (၁)
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၂၃
ရန်ကုန်မြို့ [illegible] မြို့နယ်။

အမှတ် ______ တန်းစား၊ မြေကွက်အမှတ် [illegible]
ဖြစ်သည်။ ပူးတွဲပါ မြေပုံ၌ မင်နီဖြင့် ပြထားသော အလျား ______ ပေ၊ အနံ ______ ပေခန့်ရှိသော အလားအလာ
အရှေ့လားသော် [illegible] (၅၃)
အနောက်လားသော် [illegible]
တောင်လားသော် [illegible] (၅၁)
မြောက်လားသော် [illegible] (၅၅)
အကျယ်ရှိ မြေအားလုံး ဧရိယာ [illegible] ဧက၊ (စတုရန်းပေ ၄,၂၀၀)

## ဂရန်ကုန်မြို့တော်

အိုးအိမ်ပုံစံ
ကက်ဒ် - ၂၂

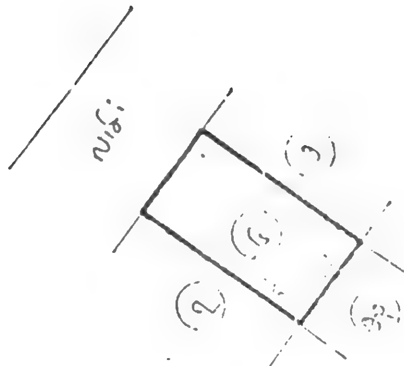
ဝန်ကြီးဌာန၊
ဦးဌာနတံဆိပ်
ကိုအထက်၌

.... [illegible] .... မြို့နယ်၊ လူနေရပ်ကွက် အမှတ် .... [illegible] ....

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် .... ၂၃ .... မှ မြေကွက်အမှတ် .... [illegible] .... ၏

မြေပုံ -

၁ လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေစကေး



မှူးချုပ်

ရည်ညွှန်းချက်

..... ——————— .... ဧရိယာ

စတုရန်းပေ.... .... .... .... .... ....

ဧက.... .... .... .... .... .... .... .

ပုံကူးစာရေး

မြေတိုင်း (၃)

မြေတိုင်း (၂)

[illegible] ဦးစီးအရာရှိ [illegible]

မြေတိုင်း ( )

[illegible] မြေတိုင်းဌာန [illegible]

မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ဂလာ

၁။ အငှားစာချုပ်ရသူသည် အငှားချထားသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အထက်၌ မြေငှားခကိုပေးဆောင်ရန် သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့ရက်များတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် [illegible] နည်းလမ်းအတိုင်း
အဆိုပါမြေငှားခနှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံပေါ်၌
သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူအပေါ်၌လည်းကောင်း အဆိုပါ နှစ်ခြောက်ဆယ့် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ဆဲ
စည်းကြပ်လတ္တံ့ ဖြစ်သော အခွန်အတုတ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်။

(ခ) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ ၆–လအတွင်း စတင်ဆောက်လုပ်၍ နှစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ကောင်းမွန်
ခိုင်ခံ့သော လူနေအိမ်[illegible] သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေများနှင့် အညီ၊ ပြီးစီးအောင်ဆောက်လုပ်ရန်နှင့် ထိုလူနေ
အိမ်စသည်တို့ကို အဆိုပါနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်။

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက်တည်ရှိသော[illegible] သက်ဆိုင်ရာဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်နှင့် ရေပိုက်များ ချထားလျှင်၊
ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများကို
ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေပိုက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရန်။

(ဃ) သက်ဆိုင်သော ဒေသန္တရအာဏာပိုင်က ခွင့်ပြုသော အဆောင်ခွဲနှင့် အလုပ်သမားတန်းလျားများမှအပ အဆိုပါ
မြေကွက်ပေါ်၌ အဆောက်အအုံတစ်ခုထက်ပို၍ မဆောက်လုပ်ရန်။

(င) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြား
အတွင်းအဆိုပါ မြေကွက်ကို လူနေအိမ်ဆောက်လုပ်ရန်အတွက် မှတစ်ပါး၊ အခြားကိစ္စအတွက် အသုံးပြုရန်နှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင်
ဆောက်လုပ်သည့် လူနေအိမ်ကို လူနေအိမ်အဖြစ်မှ တစ်ပါး အခြားနည်း အသုံးမပြုရန်။

(စ) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ၊ စာချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြမ်းခြင်းမပြုရသည့်ပြင် ၄င်းမြေ
တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်း လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများမပြုလုပ်ရ။

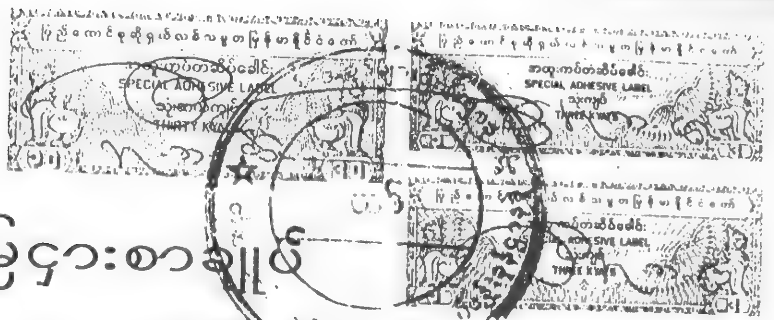
(ဆ) ဤစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်ကိစ္စအတွက်မဆို၊ အဆိုပါမြေကွက်သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင်
ဆောက်လုပ်ထားသောအဆောက်အအုံသို့ဖြစ်စေ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးမှုဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၏ အမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူများအား နေ့ခင်း
သင့်တော်သည့် အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်။

(ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့် နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါမြေကွက်
တည်ရှိသည့်အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့်အမြဲတွဲကပ်ထားသော ပစ္စည်းမပါဝင်စေဘဲ၊ အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသူအား
အေးဆေးစွာပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် အငှားချထားသူက အပိုဒ် ၂–အရ အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်သိမ်းယူပြီး
စာချုပ်ကိုရုပ်စဲလျှင် အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်
ထားသောပစ္စည်းများကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။

## အပိုပဋိညာဉ်ခံချက်များ

ဖော်ပြပါ မြေငှားခနှုန်းသည် ယာယီမျှသာဖြစ်၍ ၁၉၈၉ ခုနှစ် အတွင်းတွင် ဖြစ်စေ
ထိုနောက် အချိန်ကာလတွင် ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန် ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါ မြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည့် သုံးလပတ်အတွက်
မြေငှားခကို သို့တည်းမဟုတ် ၄င်း၏ အစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ ဒုတိယလ ဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခ မပြေ
ကျန်ရှိလျှင် သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်
ပျက်ကွက်လျှင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဆိုပါ မြေငှားခကို ရယူရန် ချက်ချင်း အမှုဖွင့်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံ ချက်
ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခဲ့စေကာမူ ဤစာ ချုပ်ကို
ပယ်ဖျက်၍ အဆိုပါ မြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ၊ ထိုဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲကွယ်ကပ်ထားသော
ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။




# မြေငှားစာချုပ်

**မူရင်း**

27 NOV 1996

၁၉ ၉၆ ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှုတွဲ အမှတ် [illegible] အရ ထုတ်ပေးသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ" ဆိုသည့် စကားရပ်တွင် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို သက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။ )

[illegible]

နှင့် [illegible] မြို့နေ ဦး [illegible] ၏ သား/သမီး ဖြစ်သော ဦး [illegible] အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် [illegible] (နောက်တွင် "အငှား စာချုပ်ရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ ) တို့၊ ၁၃ ၅၈ ခုနှစ် [illegible] လပြည့်ကျော် [illegible] ရက်နေ့၊ ၁၉ ၉၆ ခုနှစ်၊ ( [illegible] လ ၂၇ ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်-ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်ရသူက-နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက်အားလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်-ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြားအခွင့်အရေးများနှင့်တကွအငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ဓာတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကျောက်ရိုင်း (Quarries) စသည်တို့သည်ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရမှု၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကို နှောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်း အက်ဥပဒေ၏ သို့မဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်-ချုပ်ဆိုသည့် ၂၇ . ၁၁ . ၁၉၉၆ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ၂၀၁၁ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာ လ ၂၆ ရက်နေ့၌ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် ၃၀၀ ပြား ___ ( ကျပ်သုံးရာ [illegible] ) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ်အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဧပြီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊ စတုတ္ထတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အပိုဒ် ၃-တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင်ရမည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည်သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်းတစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများသို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ်ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၂၀၂၂ )ခုနှစ်၊ [illegible] လ၊ ( ၂၆ )ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံးသည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေးဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေးဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြားရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှခြောက်လအတွင်းနောင်နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ဤစာချုပ်ပါစကားရပ်များကို သိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့ရှေ့တွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ်ကို ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် အဆိုပါ ________ သည် ဤစာချုပ်ကိုအထက်၌ ဖော်ပြခဲ့သည့်နေ့တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးကြကြောင်း။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန

မြို့ ________

တံဆိပ်ကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ________ တံဆိပ် ________ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ________ ________ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး ________ တို့
ရှေ့မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်
ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့လက်မှတ် ရေးထိုးသည်။

________ ညွှန်ကြားရေးမှူး

**အသိသက်သေ။**

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (မြေနှင့်အခွန်) ________

အငှားစာချုပ်ရသူ ________ က
လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

________ အငှားစာချုပ်ရသူ

**အသိသက်သေ။**

၁။ ________

၂။ ________

**အထက်တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့် ဇယား**

ခွင့်ပြုပြီးမြေပုံဖြစ်သော လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ________
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ________
ရန်ကုန်မြို့ ________ မြို့နယ်။

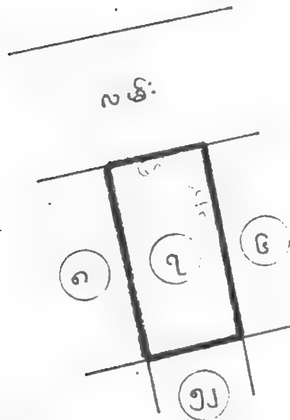
အတွင်းရှိ ________ တန်းစား၊ မြေကွက်အမှတ် ________
ဖြစ်သည်။ ပူးတွဲပါ မြေပုံ၌ မင်နီဖြင့် ပြထားသော အလျား ________ ပေ၊ အနံ ________ ပေခန့်ရှိသော အလား အလာ
အရှေ့.လားသော် ________
အနောက်လားသော် ________
တောင်လားသော် ________
မြောက်လားသော် ________
အတွင်းရှိ မြေအားလုံး ဧရိယာ ________ ဧက၊ (စတုရန်းပေ ________)

အိုး အိမ် ပုံစံ
အကွက်စိတ် – ၂၂

## ရန်ကုန်မြို့တော်

ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း မြို့နယ် လူနေရပ်ကွက်အမှတ် စက်မှုဇုန် အမှတ် (၁)
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၂၁ မှ မြေကွက်အမှတ် ၇ ၏မြေပုံ–

၁–လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေစကေး




ရည် ညွှန်း ချက်

[redacted] ဧရိယာ

စတုရန်းပေ

ဧက

မြေတိုင်း(၄) မြေတိုင်း(၃) မြေတိုင်း(၂)

ဦးစီးအရာရှိ
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

သာ

ပေးဆောင ရမည။

SPECIAL ADHESIVE LABEL

THIRTY KYATS

SPECIAL ADHESIVE LABEL

THREE KYATS

SPECIAL ADHESIVE LABEL

THREE KYATS

# မြေငှားစာချုပ်

## မူရင်း

27 NOV 1996

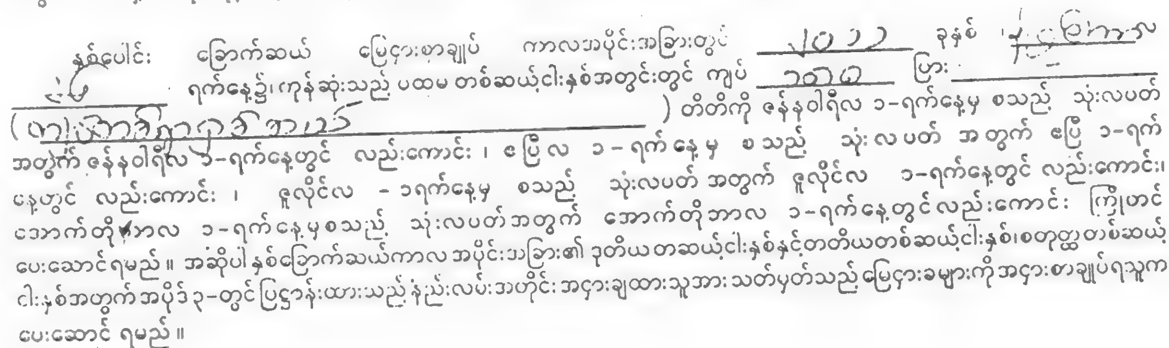
၁၉ [illegible] ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှုတွဲ အမှတ် [illegible] အရ ထုတ်ပေးသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ"ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ"ဆိုသည့် စကားရပ်တွင် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။ )

နှင့် [illegible] မြို့နေ၊ ဦး [illegible] ၏၊ သား/သမီး ဖြစ်သော ဦး [illegible] အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် [illegible] (နောက်တွင် "အငှား စာချုပ်ရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ ) တို့၊ ၁၃ [illegible] ခုနှစ် [illegible] လဆန်း/လပြည့်ကျော် [illegible] ရက်နေ့၊ ၁၉ [illegible] ခုနှစ်၊ ( [illegible] လ [illegible] ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်–ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်သူက–နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်ပွင့်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက် အားလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်–ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြား အခွင့်အရေးများနှင့်တကွ အငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား၊ ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ် မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ တာဝ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများ၊ မြေမြုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကွာရီ (Quarries) စသည်တို့သည်ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကို နောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်း အက်ဥပဒေ၏ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့် အညီပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်–ချုပ်ဆိုသည့် [illegible] နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား အတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။



နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် [illegible] ခုနှစ် [illegible] လ [illegible] ရက်နေ့၌၊ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် [illegible] ပြား [illegible] ( [illegible] ) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁–ရက် အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဧပြီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇူလိုင်လ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင်လ –၁ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း ကြိုတင် အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယ တဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊ စတုတ္ထတစ်ဆယ့် ငါးနှစ်အတွက်အပိုဒ် ၃–တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအားသတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင် ရမည်။

၁။ အငှားစာချုပ်ရသူသည် အငှားချထားသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အထက်၌ မြေငှားခကိုပေးဆောင်ရန် သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့ရက်များတွင် သတ်မှတ်ထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အဆိုပါမြေငှားခနှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံပေါ်၌သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူအပေါ်၌လည်းကောင်း အဆိုပါ နှစ်ခြောက်ဆယ့် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ဆဲ စည်းကြပ်လတ္တံ့ ဖြစ်သော အခွန်အတုတ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်။

(ခ) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ ၆-လအတွင်း စတင်ဆောက်လုပ်၍ နှစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ကောင်းမွန်ခိုင်ခံ့သော လူနေအိမ် ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေများနှင့် အညီ၊ ပြီးစီးအောင်ဆောက်လုပ်ရန်နှင့် ထိုလူနေအိမ်စသည်တို့ကို အဆိုပါနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်။

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက်တည်ရှိသော ရပ်ကွက်၌သက်ဆိုင်ရာဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်နှင့် ရေပိုက်များ ချထားလျှင်၊ ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများကို ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေပိုက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရန်။

(ဃ) သက်ဆိုင်သော ဒေသန္တရအာဏာပိုင်က ခွင့်ပြုသော အဆောင်ခွဲနှင့် အလုပ်သမားတန်းလျားများမှအပ အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်၌ အဆောက်အအုံတစ်ခုထက်ပို၍ မဆောက်လုပ်ရန်။

(င) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြား အတွင်းအဆိုပါ မြေကွက်တွင် လူနေအိမ်ဆောက်လုပ်ရန်အတွက် မှတစ်ပါး၊ အခြားကိစ္စအတွက် အသုံးပြုရန်နှင့် အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်သည့် လူနေအိမ်ကို လူနေအိမ်အဖြစ်မှ တစ်ပါး အခြားနည်း အသုံးမပြုရန်။

(စ) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ၊ စာချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြမ်းခြင်းမပြုရသည့်ပြင် ၎င်းမြေ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်း လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများမပြုလုပ်ရ။

(ဆ) ဤစာချုပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်ကိစ္စအတွက်မဆို၊ အဆိုပါမြေကွက်သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသောအဆောက်အအုံသို့ဖြစ်စေ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြားတွင်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၏ အမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူများအား နေ့ခင်း သင့်တော်သည့် အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်။

(ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့် နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါမြေကွက် တည်ရှိသည့်အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွဲကပ်ထားသော ပစ္စည်းမပါဝင်စေဘဲ၊ အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် အငှားချထားသူက အပိုဒ် ၂-အရ အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်သိမ်းယူပြီး စာချုပ်ကိုရုပ်စဲလျှင် အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွဲကပ်ထားသောပစ္စည်းများကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။

## အပိုပဋိညာဉ်ခံချက်များ

ဖော်ပြပါ မြေငှားခနှုန်းသည် ယာယီမျှသာဖြစ်၍ ၁၉၆၃ ခုနှစ် အတွင်းတွင် ဖြစ်စေ
ထိုနောက် အချိန်ကာလတွင် ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန် ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါ မြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည့် သုံးလပတ်အတွက် မြေငှားခကို သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏ အစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ ဒုတိယလ ဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခ မပြေ ကျန်ရှိလျှင် သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက် ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဆိုပါ မြေငှားခကို ရယူရန် ချက်ချင်း အမှုဖွင့်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံ ချက် ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခဲ့စေကာမူ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်၍ အဆိုပါ မြေကွက်နှင့်ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ၊ ထိုဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲကွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် (က) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက် စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ် ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည် သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

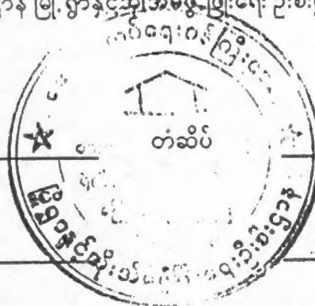
(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံ ချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ် ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၂၀၁၇) ခုနှစ်၊ [illegible] လ၊ (၂၆)ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံး သည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထား သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေး ဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေး ဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြား ရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှ ခြောက်လအတွင်းနောင် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ဤစာချုပ်ပါစကားရပ်များကိုသိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့ရှေ့တွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ်ကိုခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်အဆိုပါ ____ သည် ဤစာချုပ်ကိုအထက်၌ဖော်ပြခဲ့သည့်နေ့တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးကြကြောင်း။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန



မြို့ -

တံဆိပ်ကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ____ တံဆိပ် ____ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ____ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး ____ တို့
ရှေ့မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်
ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့လက်မှတ် ရေးထိုးသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူး

**အသိသက်သေ။**

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (မြေနှင့်အခွန်) **ဦးကျော်ဝင်း**

အငှားစာချုပ်ရသူ ____ က
လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

အငှားစာချုပ်ရသူ

**အသိသက်သေ။**

၁။ ____
၂။ ____

**လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး**
**မြေနှင့်အခွန်ဌာနခွဲ**

အထက်တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့် ဧယား

ခွင့်ပြုပြီးမြေပုံဖြစ်သော လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ____
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ____
ရန်ကုန်မြို့ ____ မြို့နယ်။

အတွင်းရှိ ____ တန်းစား၊ မြေကွက်အမှတ် ____
ဖြစ်သည်။ ပူးတွဲပါ မြေပုံ၌ မင်နီဖြင့် ပြထားသော အလျား ____ ပေ ၊ အနံ ____ ပေခန့်ရှိသော အလား အလာ
အရှေ့လားသော် ____
အနောက်လားသော် ____
တောင်လားသော် ____
မြောက်လားသော် ____
အတွင်းရှိ မြေအားလုံး ဧရိယာ ____ ဧက၊ (စတုရန်းပေ ____ )

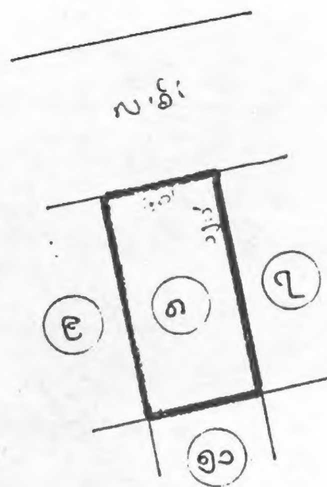
ရန်ကုန်မြို့တော်                                                    အိုး အိမ် ပုံစံ

အက်စ် - ၂၂

ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း မြို့နယ် လုံနေရပ်ကွက်အမှတ် စက်မှုဇုန်ကွင်း (၁)

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၁၂ မှ မြေကွက်အမှတ် ၈ ၏မြေပုံ-

၁–လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေစကေး




ရှည် ညွန်း ချက်

[redacted] ဧရိယာ                    စတုရန်းပေ ၁၂၀၀

ဧက ၀.၁၄၃

မြေတိုင်း(၄)          မြေတိုင်း(၃)          မြေတိုင်း(၂)

ဦးစီးအရာရှိ
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန